

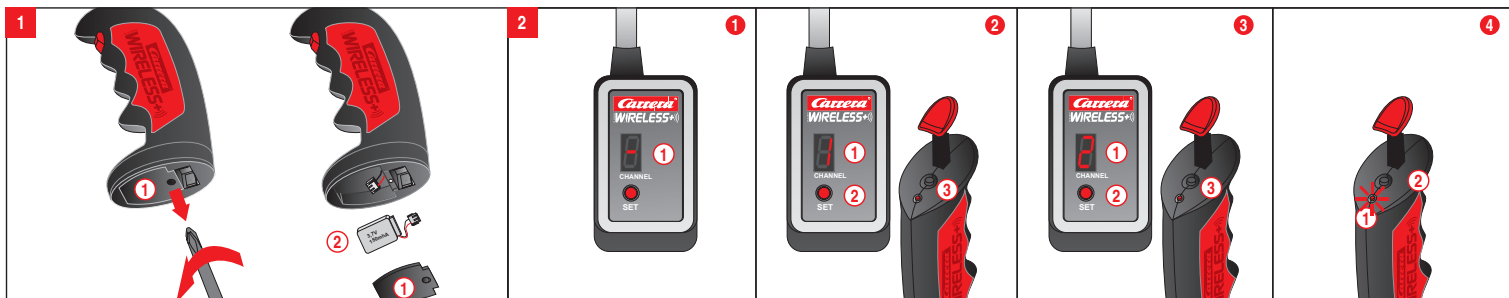
- D** Betriebsanleitung
- GB USA** Instructions
- F** Mode d'emploi
- E** Instrucciones de servicio
- P** instruções de uso
- I** Istruzioni per l'uso
- NL** Instrukcja obsługi
- S** Bruksanvisning
- FIN** Käyttöohje
- N** Bruksanvisning
- HUN** Használati utasítás
- PL** Instrukcja obsługi
- SK** Návod na obsluhu



**2,4 GHz WIRELESS+ HANDREGLER  
SPEED CONTROLLER · CONTRÔLEUR DE VITESSE  
MANDO DE VELOCIDAD**

- CZ** Návod na obsluhu
- BG** Ръководство за обслужване
- GR** Οδηγίες χρήσης
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- DK** betjeningsvejledning
- RC** 操作说明
- J** 操作手引書
- KOR** 조작설명서
- Arabic** تعليمات التشغيل
- TR** Kullanım kılavuzu
- RUS** Руководство по эксплуатации

**20010111**



**D**

**Sicherheitshinweise**

**ACHTUNG!** Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile. Achtung: Funktionsbedingte Klemmgefahr. Verpackung aufbewahren, da sie wichtige Hinweise enthält.

**Konformitätserklärung:**

Hiermit erklärt Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, dass der Funkanlagentyp "2,4 GHz WIRELESS+" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Sicherheit und Qualität

**1 Vor dem ersten Gebrauch**

Vor dem ersten Gebrauch der Handregler muss der mitgelieferte Akku **2** in den Regler eingesetzt werden. Schrauben Sie dazu das Akkufach **1** auf der Unterseite des Handreglers auf. Verbinden Sie den Stecker

des Akkus mit der Anschlussbuchse des Handreglers und setzen Sie den Akku in das Fach ein. Schrauben Sie abschließend den Deckel des Akkufaches wieder zu. Der Akku ist werksseitig vorgeladen; sollte jedoch vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden.

**Akku-Pflege**

Um eine möglichst lange Haltbarkeit und Leistung des Akkus zu erzielen, sollten folgende Punkte zur Pflege und Lagerung beachtet werden.

- Neue Akkus vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen.
- Bei vollgeladenem Akku beträgt die Dauerspielzeit ca. 8 Stunden. Bei nachlassender Akkuleistung reduziert sich die Reichweite der Handregler. Spätestens zu diesem Zeitpunkt sollte der Akku wieder vollgeladen werden.
- Bei einer längeren Nichtbenutzung entnehmen Sie den Akkus dem Handregler und lagern diesen bei Raumtemperatur (16° - 18°C) an einem trockenen Ort. Um eine Tiefenentladung zu verhindern sollte der gelagerte Akku alle 2-3 Monate geladen werden.

**2 Binding-Prozess**

Damit die Handregler zur Steuerung der Fahrzeuge genutzt werden können müssen, Sie einmalig an den Receiver „gebunden“ werden. Schalten Sie dazu die Bahn ein.

- 1** Der Receiver signalisiert Betriebsbereitschaft durch umlaufendes Leuchten der Segmentanzeige **1**.
- 2** Drücken Sie den SET-Knopf **2** einmal bis die Zahl 1 in der Segmentanzeige **1** erscheint. Die angezeigte Zahl ist die spätere Adresse des Fahrzeuges. Durch weiteres Drücken des Knopfes kann zur nächsten Adresse geschaltet werden.
- Drücken Sie nun einmal den Binding-Knopf **3** auf der Oberseite des Handreglers. Der Handregler signalisiert den erfolgreichen Binding-Prozess durch Blinken der LED während der Receiver dies durch umlaufendes Leuchten der Segmente anzeigt. Der Binding-Prozess ist damit abgeschlossen und der Handregler kann verwendet werden.
- 3** Zum Binden des zweiten Handreglers gehen Sie auf die gleiche Weise vor. Drücken Sie zweimal den SET-Knopf **2** am Empfänger bis die Zahl 2 erscheint **1**. Drücken Sie anschließend den Binding-Knopf **3**

des zweiten Handreglers.

Nach abgeschlossenem Binding-Prozess können die Fahrzeuge auf die entsprechenden Handregler codiert werden. Zur Codierung der Fahrzeuge, Einstellen der Geschwindigkeit, des Bremsverhaltens und des Tankinhaltes siehe auch Bedienungsanleitung Black Box, Control Unit oder Fahrzeuganleitung.

4 Um sich die eingestellte Adresse des Handreglers anzeigen zu lassen, drücken Sie einmal den Binding-Knopf 2 auf der Oberseite des Handreglers. Die LED 1 blinkt entsprechend der eingestellten Adresse. Bei Nichtbetätigung des Handreglers, schaltet sich dieser nach ca. 20 Sek. selbstständig in den Stromsparmodus. Durch Drücken des Stössels bzw. der Weichentaste kann der Handregler wieder aktiviert werden.

#### Technische Daten:



Lithium-Polymer-Akku: 3,7 V = 150mAh · 0,55 Wh



Maximale Ladezeit: 2 Stunden

Frequenz: 2,4 GHz

Frequenzband: 2400-2483,5 MHz

Sendeleistung: maximal 10 mW

Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die selektive Entsorgung von elektrischer Ausrüstung versehen (WEEE). Das heißt, dass dieses Produkt der EU Richtlinie 2012/19/EU entsprechend entsorgt werden muss, um die entstehenden Umweltschäden zu minimieren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer lokalen oder regionalen Behörde. Aus diesem selektiven Entsorgungsprozess ausgeschlossene elektronische Produkte stellen wegen der Präsenz gefährlicher Substanzen eine Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit dar.

#### Warnhinweise:

**Richtlinien und Warnhinweise für die Benutzung des/der LiPo Akkus:** LiPo-Akkus sind wesentlich empfindlicher als herkömmliche Alkali- oder NiMH-Akkus. Deshalb müssen alle Vorschriften und Warnhinweise genau befolgt werden. Bei falscher Handhabung von LiPo-Akkus besteht Brandgefahr. Mit der Handhabung, dem Laden oder dem Gebrauch des/der beigefügten LiPo-Akkus übernehmen Sie alle Risiken, die mit Lithium Akku verbunden sind.

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden! Sie dürfen zum Laden nur die mitgelieferte Ladeschale verwenden. Bei Nichteinhaltung dieser Hinweise besteht Brandgefahr und damit Gesundheitsgefährdung und/oder Sachbeschädigung. Nutzen Sie NIEMALS ein anderes Ladegerät!

- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Lassen Sie den Akku beim Laden nie unüberwacht. Wenn Sie den Akku aufladen sollten Sie immer in der Nähe sein, um den Ladevor-

gang zu überwachen und um ggf. auf potentielle Probleme zu reagieren.

- Falls sich der Akku während des Entlade- oder Ladevorgangs auflädt oder verformt, beenden Sie sofort das Laden oder Entladen. Entnehmen Sie den Akku so schnell und vorsichtig wie möglich und legen Sie ihn an einen sicheren, offenen Bereich abseits brennbarer Materialien und beobachten Sie ihn mindestens 15 Minuten lang. Wenn Sie einen Akku, der sich bereits aufgelädt oder verformt hat, weiter laden oder entladen, besteht Brandgefahr! Selbst bei geringer Verformung oder Ballonbildung muss ein Akku aus dem Betrieb genommen werden.

- Sie müssen den beigefügten Akku an einem sicheren Ort abseits von entzündlichen Materialien aufladen.

- Leere Akkus müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.

- Lagern Sie den Akku bei Raumtemperatur (16° – 18°C) an einem trockenen Ort. Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aus. Temperaturen über 50°C sind generell zu vermeiden.

- Laden Sie den Akku unbedingt nach Gebrauch wieder auf um eine sog. Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden. Laden Sie den Akku bei Nichtgebrauch von Zeit zu Zeit (ca. alle 2–3 Monate) auf. Eine Nichtbeachtung der o.g. Handhabung des Akkus kann zu einem Defekt führen.

- Verwenden Sie beim Austauschen des Akkus keine spitzen oder scharfen Gegenstände. Beschädigen Sie unter keinen Umständen die Schutzfolie des Akkus.

- Beim Austausch defekter Akkus dürfen nur die empfohlenen Akku-Typen verwendet werden. Beschädigte oder unbrauchbare Akkus sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden.

- Akkus/Batterien nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- Die in den LiPo-Akkus enthaltenen Elektrolyte und Elektrolytdämpfe sind gesundheitsschädlich. Vermeiden Sie in jedem Fall direkten Kontakt mit Elektrolyten. Bei Kontakt von Elektrolyten mit Haut, Augen oder anderen Körperteilen muss ein sofortiges Aus- oder Abspülen mit ausreichend frischem Wasser vorgenommen werden, anschließend muss ein Arzt konsultiert werden.



#### Safety instructions

**WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Danger of suffocation due to small parts which may be swallowed. Caution: risk of pinching caused by function. Please save the packaging as it contains useful safety information.

#### Declaration of Conformity:

Hereby, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH declares that the radio equipment type "2,4 GHz WIRELESS+" is in compliance with Directive

2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Safety and Quality

#### 1 Before first use

Before first using the speed controller, the rechargeable battery supplied 2 must be inserted in the controller. Unscrew the battery compartment 1 on the underside of the speed controller. Connect the battery plug into the socket in the speed controller and put the battery in place in the compartment. Finally screw down the cover of the battery compartment again. The battery is part-loaded at the factory, but it should be charged completely before being used for the first time.

#### Care of the battery

To make sure the battery performs well for as long as possible, the following points should be observed regarding its care and storage.

- Before first using them, new batteries should always be charged fully.
- With a fully-charged battery, continuous play is possible for up to eight hours. When the battery power is falling off, range of the speed controller will diminish. As soon as you notice this, the battery should be fully recharged.

- If it is not to be used for an extended period, remove the battery and store the controller at room temperature (16-18 °C) in a dry place. To prevent a deep discharge of the battery, the stored battery should be charged every 2 to 3 months.

#### 2 Binding process

Before the speed controller can be used to control the cars, it must be "bound" to the receiver. To do this, switch on the control unit.

- 1 The receiver indicates it is ready for operation by a revolving light signal in the segment display 1.

- 2 Push the "SET" button 2 once until the figure 1 appears in the segment display 1. The number shown is then the address of the car. Switch to the next address by further pressing the button.

Now press the binding button 3 on the top of the speed controller.

The speed controller signals a successful binding process with flashing of the LED, while the receiver indicates it by revolving lights in the segments. The binding process is now complete and the speed controller is ready for use.

- 3 To bind the second speed controller, follow the same procedure.

Press the "SET" button 2 on the receiver twice, until the figure 2 appears 1. Then press the binding button 3 on the second speed controller.

When the binding process has been successfully carried out, the cars can be coded to the corresponding speed controller. For coding the cars, setting the speed, braking behaviour and tank capacity also see the owner's instructions for the Black Box, Control Unit or car.

- 4 To display the address set for the speed controller, press once on

the binding button ② on the top of the speed controller. The LED ① will then flash, according to the address set. If the speed controller is not actuated, it switches automatically after about 20 seconds into energy-saving mode. The speed controller can be reactivated by pressing the tappet or the lane-change button.

#### Technical specifications:



lithium polymer rechargeable battery:  
3,7 V —= 150mAh · 0,55 Wh



Maximum charging time: 2 hours

Frequency: 2.4 GHz

Frequency band: 2400-2483.5 MHz

Transmission power: maximum 10 mW

This device is marked by "selective sort through" symbol related to sort through domestic, electric and electronic, waste. This means the product must be treated by a specialized "sorting/collecting" system in accordance with European directive 2012/19/EU, to reduce the impact upon environment. For more precise information, please contact your local administration. Electronical product which are not going through special collecting, are potentially dangerous for environment and human health, because of dangerous substance.

#### Warnings:

##### Guidelines and warnings about using the LiPo battery/batteries:

LiPo rechargeable batteries are much more sensitive than the traditional alkaline or NiMH rechargeables. For this reason all instructions and warnings must be scrupulously observed. Incorrect treatment of LiPo rechargeable batteries may cause a fire. In handling, charging and using the LiPo battery/batteries supplied, you take over all responsibility for the risks attached to lithium batteries.

- Non-rechargeable batteries must not be recharged! For recharging batteries, only the charging cradle supplied may be used. If this instruction is disregarded, there is a risk of fire which may endanger your health and/or cause damage to property. NEVER use any other charging unit!

- Rechargeable batteries may only be recharged under adult supervision. When charging, never leave the battery unattended.

When you recharge the battery, you should always be in the vicinity to keep watch on the process so that you can react to any possible problem.

- If the battery swells or deforms during either discharge or charging process, stop the process immediately. Remove the battery as fast and as carefully as possible and place it on a safe and open area away from any flammable materials, and keep it under observation for at least 15 minutes. If you continue to charge or discharge a battery which has already started to swell or deform, there is danger of fire! Even at the slightest

sign of swelling or deforming, the battery must be taken out of service.

- The battery supplied must be charged in a safe place away from flammable materials.

- Empty batteries must be removed from the toy.

- Store the battery at room temperature (16 - 18 °C) in a dry place.

Do not expose the battery to direct sunlight or any other sources of heat. Temperatures over 50 °C are generally to be avoided.

- Always recharge the battery after use to avoid the possibility of its becoming deep discharged. When it is not in use, recharge the battery from time to time, say every 2-3 months. Failure to observe the methods of handling described above may lead to defects.

- When changing batteries do not use any sharp or pointed objects or tools. Avoid damaging the protective foil around the battery at all costs.

- When replacing defective batteries, only the recommended battery types may be used. Damaged or unusable batteries are hazardous waste, and must be disposed of accordingly.

- Never throw batteries, rechargeable or otherwise, on the fire or expose them to high temperatures. This may cause a fire or an explosion.

- The electrolyte and electrolyte vapour in the LiPo batteries are hazardous to health. Always avoid direct contact with electrolyte.

If electrolyte makes contact with skin, eyes or other parts of the body, it must immediately be washed out or off with plenty of fresh water and a doctor must be consulted.



##### Requirement for FCC Part 15

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



##### Instructions de sécurité

**ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Risque d'asphyxie, de petits éléments pouvant être ingérés. Attention : risque de coincement fonctionnel. Conservez l'emballage, il contient des informations importantes.

#### Déclaration de conformité:

Le soussigné, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type « 2,4 GHz WIRELESS+ » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Sécurité et qualité

#### 1 Avant la première utilisation

Avant la première utilisation de la commande manuelle, la batterie livrée ② doit être installée dans la commande. Vissez le compartiment de la batterie ① sur le dessous de la commande manuelle. Raccordez la fiche d'alimentation de la batterie à la prise d'alimentation de la commande manuelle et placez la batterie dans le compartiment. Revissez enfin le couvercle du compartiment de batterie. La batterie est chargée en usine, elle doit cependant être complètement chargée avant la première utilisation.

#### Entretien de la batterie

Afin d'atteindre une durée de vie et une puissance de la batterie élevées, les points suivants concernant l'entretien et le stockage doivent être observés.

- Charger complètement la nouvelle batterie avant la première utilisation.
- Une batterie complètement chargée permet un temps de jeu d'environ 8 heures. La portée de la commande manuelle se réduit en cas de performance faible de la batterie. C'est au plus tard à ce moment que la batterie doit être rechargée.

- En cas de longue période de non-utilisation, retirez la batterie de la commande manuelle et stockez-la dans un endroit sec à température ambiante (16° - 18°C). Afin d'éviter une décharge totale, la batterie stockée doit être chargée tous les 2 à 3 mois.

#### 2 Processus de liaison

Pour que les commandes manuelles puissent être utilisées pour commander les véhicules, elles doivent toutes être « reliées » au récepteur. Mettez le circuit en marche.

- ① Le récepteur indique qu'il est prêt à fonctionner grâce à l'éclairage circulant de l'affichage ①.

- ② Pressez le bouton SET ② jusqu'à ce que le chiffre 1 apparaisse sur l'affichage ①. Le chiffre indiqué est l'adresse ultérieure du véhicule. L'adresse suivante peut être connectée en appuyant une nouvelle fois sur le bouton.

Appuyez maintenant une seule fois sur le bouton de liaison ③ sur le haut de la commande manuelle. Le processus de liaison a réussi lorsque la LED clignote sur la commande manuelle et lorsque l'éclairage de segment s'affiche sur le récepteur. Le processus de liaison est terminé et la commande manuelle peut être utilisée.

- 3 Procédez de la même manière pour relier la deuxième commande. Appuyez deux fois sur le bouton SET 2 sur le récepteur jusqu'à ce que le chiffre 2 s'affiche 1. Appuyez ensuite sur le bouton de liaison 3 de la deuxième commande manuelle.

Lorsque le processus de liaison est terminé, les véhicules peuvent être codés sur la commande manuelle correspondante.

Pour le codage des véhicules, le paramétrage de la vitesse, l'effet de freinage et le contenu du réservoir, voir également le mode d'emploi de la Black Box, du Control Unit ou des véhicules.

- 4 Pour afficher l'adresse définie de la commande manuelle, appuyez une fois sur le bouton de liaison 2 sur le dessus de la commande manuelle. La LED 1 clignote selon l'adresse définie.

La commande manuelle passe en mode économie d'énergie si elle n'est pas actionnée après 20 secondes. La commande manuelle peut être à nouveau activée par pression sur le bouton poussoir ou l'interrupteur.

#### Caractéristiques techniques:



Batterie lithium polymère :  
3,7 V —= 150mAh - 0,55 Wh



Temps de charge maximal : 2 heures

Fréquence : 2,4 GHz

Bande de fréquence : 2400-2483,5 MHz

Puissance de transmission : 10 mW max.

Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Instructions de sécurité:

**Directives et instructions de sécurité pour l'utilisation des batteries LiPo:**

Les batteries LiPo sont des batteries plus sensibles que les piles alcalines ou NiMH habituelles. Tous les règlements et instructions de sécurité

doivent donc être respectés avec précision. Il y a danger d'incendie en cas de mauvaise manipulation de batteries LiPo.

Vous acceptez tous les risques liés aux batteries lithium en manipulant, en chargeant ou en utilisant la/les batterie(s) LiPo livrées.

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées ! Veuillez utiliser la station de charge livrée. En cas de non-respect de ces instructions, il y a danger d'incendie, mise en danger de la santé et/ou dégradation de matériel. N'utilisez JAMAIS un autre appareil de charge !

- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. Ne laissez jamais la batterie se charger sans surveillance. Lorsque vous chargez la batterie, prenez soin de toujours rester dans les environs afin de pouvoir surveiller le processus de charge et réagir à d'éventuels problèmes.

- Si la batterie se gonfle ou se déforme pendant le processus de décharge ou de charge, arrêtez immédiatement le processus. Retirez la batterie avec précaution et aussi vite que possible et placez-la dans un endroit ouvert, sûr et à l'abri de matériaux inflammables et surveillez-la pendant 15 minutes minimum. Il y a danger d'incendie lorsque vous chargez ou déchargez à nouveau une batterie gonflée ou déformée. Même en cas de déformation ou de gonflement minimes, la batterie doit être mise hors service.

- Vous devez charger la batterie livrée dans un endroit sûr à l'abri de matériaux inflammables.

- Les accus vides doivent être retirés du jouet.

- Stockez la batterie dans un endroit sec à température ambiante (16° - 18°C). N'exposez pas la batterie directement aux rayons du soleil ou à toute autre source de chaleur. Les températures dépassant 50°C sont généralement à éviter.

- Chargez impérativement la batterie après utilisation afin d'éviter un déchargement de la batterie. Chargez la batterie de temps en temps en cas de longue période de non-utilisation (env. tous les 2 à 3 mois). Un non-respect de la manipulation de la batterie décrite ci-dessus peut mener à un défaut.

- VN'utilisez pas d'objets pointus ou coupants pour changer la batterie. N'endommagez en aucun cas le film protecteur de la batterie.

- En cas de remplacement de batterie défectueuse, seule l'utilisation des types de batterie recommandés est autorisé. Les batteries endommagées ou inutilisables constituant des déchets spéciaux et doivent être éliminées en conséquence.

- Ne pas jeter les batteries/piles au feu ni les exposer à des températures élevées. Il y a risque d'incendie et d'explosion.

- Les électrolytes et vapeurs d'électrolytes contenus dans les batteries LiPo sont dangereux pour la santé. Évitez tout contact direct avec les électrolytes. En cas de contact des électrolytes avec la peau, les yeux ou d'autres parties du corps, un rinçage ou un lavage doit être effectué avec de l'eau suffisamment froide, et il convient de consulter un médecin.



#### Advertencias de seguridad

**ADVERTENCIA!** No adecuado para niños menores de 36 meses. Peligro de asfixia por piezas pequeñas que pueden tragarse. Atención: peligro de pillarse los dedos debido a la función. Por favor, conserve el embalaje ya que contiene información útil sobre seguridad.

#### Declaración de conformidad:

Por la presente, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico "2,4 GHz WIRELESS+" es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Seguridad y Calidad

#### 1 Antes del primer uso

Antes de usar el regulador manual por primera vez, debe introducirse la batería 2 suministrada en el regulador. Desatornille para ello el compartimento de la batería 1 que se encuentra en la parte posterior del regulador manual. Conecte el enchufe de la batería con el casquillo de conexión del regulador manual e inserte la batería en el compartimento. Para finalizar, atornille de nuevo la tapa del compartimento de la batería. La batería viene cargada de fábrica; no obstante, debe cargarse por completo antes del primer uso.

#### Cuidado de la batería

Para conseguir en lo posible una durabilidad y una potencia largas de la batería, deben tenerse en cuenta los siguientes puntos de cuidado.

- Cargue las baterías nuevas en su totalidad antes de usarlas por primera vez.
- Con la batería totalmente cargada, el tiempo de duración para jugar es de unas 8 horas. Con una potencia de batería menguante se reduce el alcance del regulador manual. Posteriormente a este momento deberá cargarse de nuevo la batería por completo.
- Si no lo va a utilizar durante tiempo, saque la batería del regulador manual y almacénala a temperatura ambiente (16° - 18°C) en un lugar seco. Para evitar una descarga total, la batería debería irse cargando cada 2-3 meses.

#### 2 Proceso de vinculación

Para que se puedan utilizar los reguladores manuales para dirigir los vehículos, deben "vincularse" una sola vez al receptor.

Para ello, encienda la pista.

1 El receptor señala la operatividad mediante luces circundantes de indicador del segmento 1.

2 Pulse el botón SET 2 una vez hasta que aparezca el número 1 del indicador del segmento 1. El número mostrado es la dirección

posterior del vehículo. Si se sigue pulsando el botón, se puede cambiar a la dirección siguiente.

Pulse una sola vez el botón de vinculación **3** en la parte superior del regulador manual. El regulador manual señaliza el proceso de vinculación exitoso cuando los leds parpadean, y el receptor lo hace con las luces circundantes de los segmentos. Ha finalizado el proceso de vinculación y ya se puede utilizar el regulador manual.

**3** Fig. (3) para vincular el segundo regulador manual, proceda del mismo modo. Pulse dos veces el botón SET **2** en el receptor hasta que aparezca el número 2 **1**. A continuación pulse el botón de vinculación **3** del segundo regulador manual.

Tras finalizar el proceso de vinculación, los vehículos se pueden codificar a los reguladores manuales respectivos.

Para codificar los vehículos, configurar la velocidad, la respuesta de frenado y el contenido del depósito, véase también el manual de manejo de Black Box, Control Unit o el manual del vehículo.

**4** Para poder ver la dirección configurada del regulador manual, pulse una vez el botón de vinculación **2** en la parte superior del regulador manual. El led **1** parpadea conforme a la dirección configurada.

Si no se toca el regulador manual, este se conecta automáticamente tras unos 20 segundos al modo de ahorro de energía.

Pulsando el empujador o la tecla blanda se puede activar de nuevo el regulador manual.

#### Datos técnicos:



Batería de polímero de litio:  
3,7 V --- 150mAh - 0,55 Wh



Tiempo de carga máximo: 2 horas

Frecuencia: 2,4 GHz

Banda de frecuencia: 2400-2483,5 MHz

Potencia de transmisión: máximo 10 mW

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para desechos eléctricos y de equipos electrónicos (WEEE). Esto significa que este producto deberá manipularse de acuerdo con la Norma Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medioambiental. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectivo son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

#### Advertencias:

##### Directivas y advertencias para el uso de la/s batería/s de polímero de litio:

Las baterías de polímero de litio son básicamente más sensibles que las baterías convencionales alcalinas o NiMH. Por consiguiente, debe seguirse escrupulosamente todas las disposiciones y advertencias. Si no se manejan bien las baterías de polímero de litio, existe peligro de incendio. Con el manejo, la carga o el uso de la/s batería/s de polímero de litio suministrada/s asume todos los riesgos vinculados con dichas baterías.

• ¡Las pilas no recargables no deben cargarse! Para cargar, debe emplear únicamente la bandeja de carga suministrada. Si no observa dichas advertencias, existe peligro de incendio y, con ello, peligro para la salud o las cosas. ¡NUNCA utilice otro cargador!

• Las pilas cargables deben cargarse bajo la supervisión de adultos.

No deje de vigilar la batería cuando esta se esté cargando. Cuando cargue la batería, usted debe estar siempre cerca de ella para supervisar la carga y poder reaccionar a problemas potenciales.

• En caso de que la batería se hinche o se deforme durante la carga, finalice de inmediato la carga o descarga. Retire la batería tan rápida como y cuidadosamente posible y deposítela en un lugar seguro y abierto lejos de materiales inflamables y obsérvela durante unos 15 minutos. ¡Si se sigue cargando o descargando una batería hinchada o deformada, existe peligro de incendio! Incluso si la deformación o la hinchazón es pequeña, debe dejarse de utilizar la batería.

• Debe cargar la batería suministrada en un lugar seguro lejos de materiales inflamables.

• Las baterías usadas deben retirarse del juguete.

• Almacene la batería a temperatura ambiente (16° - 18°C) en un lugar seco. No someta la batería a los rayos de sol directos ni a otras fuentes de calor. Deben evitarse por lo general temperaturas superiores a 50°C.

• Es indispensable que recargue la batería después de su uso para evitar la llamada descarga total. Si no la utiliza, cargue la batería de vez en cuando (cada 2 o 3 meses). Si no se observa el manejo de la batería mencionado anteriormente, puede provocar defectos en ella.

• Para sustituir la batería, no utilice objetos puntiagudos ni afilados.

No dañe en ningún caso la lámina protectora de la batería.

• Cuando se sustituyan la batería defectuosas, solamente por el tipo de baterías recomendadas. Las baterías dañadas o inutilizables son residuos especiales y deben eliminarse adecuadamente.

• No tire las baterías/pilas al fuego ni las someta a temperaturas elevadas. Existe peligro de incendio y explosión.

• Los electrolitos y los gases de los mismos que contienen las baterías de polímero de litio son nocivos para la salud. Evita el contacto directo con los electrolitos. Si la piel, los ojos u otras partes del cuerpo entran en contacto con los electrolitos, debe lavar inmediatamente dicha parte con abundante agua fresca y después consultar a un médico.



#### Avisos de segurança

**AVISOS!** Inadequado para crianças com idade inferior a 36 meses. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas. Atenção: Risco de entalar por motivos funcionais. Guarde a embalagem, pois aí encontrará avisos importantes.

#### Declaração de conformidade:

O(a) abaixo assinado(a) Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio "2,4 GHz WIRELESS+" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Safety and Quality

#### 1 Antes do primeiro uso

Antes do primeiro uso do regulador manual é necessário colocar-lhe a pilha **2** incluída no volume de fornecimento. Para isso desapeire o parafuso do compartimento da pilha **1** debaixo do regulador manual. Ligue a ficha da pilha à tomada do regulador manual e coloque-a no respectivo compartimento. Volte a aparafusar a tampa do compartimento da pilha. A pilha está previamente carregada de fábrica, no entanto, deve ser carregada totalmente antes do primeiro uso.

#### Conservação da pilha

Para se atingir a maior durabilidade e potência possíveis da pilha, deve-se observar os seguintes pontos relativamente à sua conservação e armazenamento.

- Carregar as pilhas novas totalmente antes do primeiro uso.
- A autonomia de corrida da pilha totalmente carregada é de aprox. 8 horas. Com a perda de potência da pilha, o alcance dos reguladores manuais diminui. O mais tardar, neste momento, deve-se carregá-la totalmente.
- No caso de não utilização prolongada, retire a pilha do regulador manual e guarde-a num lugar seco à temperatura ambiente (16° - 18°C). Para evitar a descarga completa, a pilha quando está guardada deve ser carregada cada 2-3 meses.

#### 2 Processo de interligação

Para se poder comandar os carros com os reguladores manuais, é necessário interligar estes últimos ao receptor uma única vez.

Para isso, ligue o circuito.

**1** O receptor assinala a prontidão para funcionamento mediante luz corrente no display **1**.

**2** Prima o botão SET **2** uma vez até surgir o número 1 no display **1**. O número exibido é, mais tarde, o endereço do carro. Voltando-se a premir o botão, pode-se mudar para o endereço seguinte. Agora pressione uma vez o botão de interligação **3** no topo do re-

gulador manual. O regulador manual assinala a que a interligação foi bem-sucedida com o LED a piscar enquanto que o receptor o faz com luz corrente nos displays. O processo de interligação está concluído e o regulador manual pode ser utilizado.

3 Para estabelecer a interligação do segundo regulador manual, proceda da mesma forma. Prima duas vezes o botão SET 2 do receptor até surgir o número 2 1. A seguir, prima o botão de interligação 3 do segundo regulador manual.

Depois do processo de interligação estar concluído, os carros podem ser codificados para o respectivo regulador manual.

Para codificação dos carros, ajuste da velocidade, do comportamento de travagem e do volume do depósito, consulte também o manual de instruções da Black Box, da Control Unit ou do carro.

4 Para ver o endereço definido para o regulador manual, prima uma vez o botão de interligação 2 no topo do regulador manual. O LED 1 pisca consoante o endereço definido.

Se o regulador manual não for atuado, passado aprox. 20 segundos ele muda automaticamente para o modo de poupança de energia.

Premindo-se o tucho ou a tecla de agulhas, o regulador manual pode ser ativado novamente.

#### Dados técnicos:

 Pilha de lítio-polímero: 3,7 V  $\approx$  150mAh - 0,55 Wh



Tempo máximo de carregamento: 2 horas

Frequência: 2,4 GHz

Faixa de frequência: 2400-2483,5 MHz

Potência de saída do transmissor: máx. 10 mW

Este produto contém o símbolo de classificação da destruição de produtos eléctricos e electrónicos (WEEE), o que significa que o mesmo deve ser manuseado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/EU, de modo a ser reciclado ou desmantelado, minimizando o seu impacto no meio ambiente. Para mais informação, contacte as autoridades locais ou regionais. Os produtos electrónicos não incluídos no processo de escolha selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde pública, devido à presença de substâncias perigosas.

#### Advertências:

**Regras e advertências para a utilização da(s) pilha(s) de lítio-polímero:** As pilhas LiPo são muito mais sensíveis do que as pilhas alcalinas ou NiMh convencionais. Por isso, é necessário respeitar exatamente todas as advertências. No caso de manejo incorreto das pilhas, corre-se perigo de incêndio. Com o manejo, carregamento ou utilização da(s) pilha(s) LiPo você assume todos os riscos associados às pilhas de lítio.

- Pilhas não-recarregáveis não devem ser recarregadas! Para o carre-

gamento, você deve utilizar unicamente a cavidade de carregamento incluída no volume de fornecimento. No caso de inobservância destas advertências, corre-se risco de incêndio e consequentemente de perigo para a saúde e/ou de danos materiais. NUNCA utilize outro carregador!

- Pilhas recarregáveis devem ser recarregadas unicamente sob a vigilância de adultos. Nunca deixe a pilha por vigiar durante o carregamento. Quando carregar a pilha, você devia estar sempre na proximidade para supervisionar o carregamento e poder reagir no caso de potenciais problemas.

- Se a pilha inchar ou se deformar durante os processos de descarregamento ou carregamento, termine imediatamente o respectivo processo. Retire a pilha o mais rápido possível e com o máximo cuidado e coloque-a num sítio seguro e aberto, afastado de materiais combustíveis e observe-a pelo menos 15 minutos.

Se continuar a carregar ou a descarregar uma pilha que já está inchada ou deformada, há perigo de incêndio! Mesmo que a deformação ou a formação de balão sejam mínimas, a pilha tem de ser colocada fora de serviço.

- Você tem de carregar a pilha que está incluída no volume de fornecimento num local seguro e afastado de materiais combustíveis.

- Pilhas vazias devem ser retiradas do brinquedo.

- Guarde a pilha num lugar seco à temperatura ambiente (16° - 18°C). Não exponha a pilha à ação direta dos raios solares nem a outras fontes de calor. Temperaturas acima de 50°C devem ser evitadas genericamente.

- Carregue a pilha necessariamente depois de cada uso para evitar a denominada descarga total da mesma. No caso de não utilização, carregue a pilha de quando em quando (aprox. cada 2-3 meses). A inobservância do manejo anteriormente descrito pode provocar defeitos.

- Ao substituir a pilha, nunca utilize objetos pontiagudos ou afiados. Nunca danifique o plástico de proteção da pilha.

- Ao substituir pilhas defeituosas, só é permitido utilizar os tipos de pilhas recomendados. As pilhas danificadas ou inutilizáveis são resíduos especiais e têm de ser eliminadas adequadamente.

- Não deite as pilhas/baterias no fogo nem as exponha a altas temperaturas. Perigo de incêndio e de explosão.

- Os eletrólitos e vapores de eletrólitos existentes nas pilhas LiPo são nocivos à saúde. Evite o contacto direto com eletrólitos.

No caso de contacto de eletrólitos com a pele, olhos ou outras zonas do corpo, é necessário enxaguar ou lavar as partes afetadas imediatamente com água limpa abundante e consultar um médico de seguida.



#### Indicações para a segurança

**AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi. Pericolo di soffocamento per ingestione di pezzi piccoli. Attenzione: pericolo di schiacciamento dovuto al funzionamento. Conservare l'imballo perché contiene importanti indicazioni.

#### Dichiarazione di conformità:

Il fabbricante, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "2,4 GHz WIRELESS" è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Sicurezza e Qualità

#### 1 Prima del primo utilizzo

Prima del primo utilizzo del comando manuale bisogna inserire al suo interno la batteria 2 fornita in dotazione. Svitare il coperchio del vano batteria 1 sul lato inferiore del comando. Collegare la spina della batteria alla presa del comando manuale e inserire la batteria all'interno dell'apposito vano. Chiudere il coperchio e avviarlo bene. La batteria è pre-caricata di fabbrica; tuttavia prima del primo utilizzo deve essere caricata del tutto.

#### Manutenzione della batteria

Per garantire il massimo della durata e delle prestazioni della batteria bisogna osservare i seguenti punti per la cura e la conservazione.

- Prima del primo utilizzo caricare completamente le nuove batterie.
- Le batterie completamente cariche consentono una durata di gioco di circa 8 ore. Se le prestazioni della batteria diminuiscono, diminuisce anche la portata del comando manuale. A questo punto bisogna assolutamente ricaricare la batteria.
- In caso di prolungata inattività, rimuovere la batteria dal comando manuale e conservarla in un luogo asciutto a temperatura ambiente (16°-18°C). Per evitare che la batteria si scarichi del tutto bisogna ricaricarla ogni 2-3 mesi.

#### 2 Sintonizzazione

Per poter utilizzare i comandi manuali per telecomandare le auto bisogna prima „sintonizzarli“ univocamente al ricevitore.

Accendere la pista.

1 Il ricevitore in segnala che l'apparecchio è pronto al funzionamento quando il display a segmenti 1 si illumina a rotazione.

2 Premere una volta il tasto SET 2 finché non compare il numero 1 sul display a segmenti 1. Il numero visualizzato corrisponde all'indirizzo futuro del veicolo. Premendo ancora il tasto si può azionare l'indirizzo successivo.




Ora premere il tasto di sincronizzazione 3 sul lato superiore del telecomando. Per segnalare l'esito positivo della sincronizzazione il LED del comando manuale lampeggia mentre il display a segmenti del ricevitore si illumina a rotazione. A questo punto la sincronizzazione è conclusa e si può utilizzare il comando manuale.

3 Per sincronizzare il secondo comando manuale ripetere lo stesso procedimento. Premere due volte il tasto SET 2 sul ricevitore finché



non compare il numero 2 . Premere quindi il tasto di sincronizzazione  del secondo comando manuale.

Una volta conclusa la sintonizzazione si possono codificare i veicoli sul relativo comando manuale. Per codificare i veicoli, impostare la velocità, la frenata e il contenuto del serbatoio, si vedano anche le istruzioni per l'uso della Black Box, Control Unit o le istruzioni del veicolo.


 Per visualizzare l'indirizzo impostato sul telecomando, premere una volta il tasto di sincronizzazione  sul lato superiore del comando stesso. Il LED  visualizza l'indirizzo impostato lampeggiando.

Se il telecomando non viene azionato, dopo 20 secondi circa si accende automaticamente in modalità di risparmio energetico.

Per riattivare il telecomando basta premere il pulsante deviatore.

#### Data tecnici:



batteria ai polimeri di litio: 3,7 V   
150mAh · 0,55 Wh



Tempo di carica massimo: 2 ore

Frequenza: 2,4 GHz

Banda di frequenza: 2400-2483,5 MHz

Potenza di trasmissione: massimo 10 mW

Questo prodotto riporta il simbolo selettivo dei prodotti di scarto per dispositivi elettrici ed elettronici (WEEE). Ciò significa che il prodotto deve essere gestito in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU per essere riciclato o smantellato per minimizzare il suo impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le vostre autorità regionali o locali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di scelta selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

#### Avvertenze:

##### Linee guida e avvertenze per l'utilizzo della(e) batteria(e) LiPo:

Le batterie LiPo sono sostanzialmente più sensibili delle normali batterie alcaline o NiMH. Perciò bisogna seguire con precisione tutte le indicazioni e le avvertenze. In caso di errato utilizzo le batterie LiPo possono prendere fuoco. Maneggiando, caricando e utilizzando la/e batteria/e fornite in dotazione vi assumete tutti i rischi connessi alle batterie al litio.

• È assolutamente vietato caricare batterie non ricaricabili! Per ricaricare le batterie utilizzare solo l'apposito caricabatterie fornito in dotazione. Il mancato rispetto di questa indicazione può portare a incendi e conseguenti minacce per la salute e/o danni alle cose. NON usate MAI un altro caricabatterie!

• Le batterie ricaricabili possono essere usate solo sotto la supervisione degli adulti. Non lasciare mai la batteria in fase di carica incustodita. Quando caricate la batteria dovete sempre rimanere nelle vicinanze

per controllare lo stato della carica ed eventualmente per reagire prontamente in caso di potenziali problemi.

• Se la batteria in fase di scaricamento o di ricarica si gonfia o si deforma interrompere immediatamente la ricarica o lo scaricamento.

Rimuovere la batteria il più velocemente e attentamente possibile e metterla in un luogo sicuro e aperto lontano da materiali infiammabili tenendola sotto osservazione per almeno 15 minuti. Continuare a caricare o scaricare la batteria che si è già gonfiata o deformata può causare incendi! Rimuovere la batteria anche in caso di deformazione o rigonfiamenti minimi.

• Caricare la batteria fornita in dotazione in un luogo sicuro lontano da materiali infiammabili.

• Gli accumulatori scarichi devono essere tolti dal giocattolo.

• Conservare la batteria in un luogo asciutto a temperatura ambiente (16°-18°C). Non esporre alla luce diretta del sole o ad altre sorgenti di calore. In generale, evitare temperature superiori ai 50°.

• Ricaricare la batteria subito dopo l'uso per evitare che si scarichi del tutto. In caso di inutilizzo ricaricare la batteria di tanto in tanto (ca. ogni 2-3 mesi). Il mancato rispetto delle suddette istruzioni sull'utilizzo della batteria può causare guasti.

• Nel sostituire la batteria non utilizzare nessun oggetto appuntito o tagliente. Non danneggiare in nessun caso la pellicola protettiva della batteria.

• Sostituire le batterie difettate solo con i tipi di batteria consigliati.

Le batterie danneggiate o inutilizzabili costituiscono rifiuti speciali e devono essere smaltite conformemente.

• Non gettare le batterie nel fuoco né esporre ad alte temperature.

Pericolo di incendio ed esplosione.

• Gli elettroliti e i vapori elettrolitici contenuti nelle batterie LiPo sono nocivi per la salute. Evitare in ogni caso il contatto con gli elettroliti.

In caso di contatto degli elettroliti con la pelle, gli occhi o altre parti del corpo, risciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e quindi consultare il medico.





#### Veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING!** Voor kinderen onder de 36 maanden niet geschikt. Verstikkingsgevaar vanwege kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Pas op: Door bepaalde functies bestaat er klemgevaar. Bewaar de verpakking – deze bevat belangrijke informatie.

#### Conformiteitsverklaring:

Hierbij verklaar ik, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, dat het type radioapparatuur "2,4 GHz WIRELESS+" conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: carrera-toys.com – Veiligheid en kwaliteit

#### Vóór het eerste gebruik

Vóór de handregelaar voor het eerst wordt gebruikt, moet de bijgeleverde accu  in de regelaar worden geplaatst. Schroef daartoe het accucompartiment  aan de onderkant van de handregelaar open. Sluit de stekker van de accu aan op de aansluitbus van de handregelaar en plaats de accu in het compartiment. Schroef vervolgens het deksel van het accucompartiment weer dicht. De accu is in de fabriek opgeladen, maar moet voor het eerste gebruik opnieuw volledig worden opgeladen.

#### Accu-onderhoud

Om de levensduur en het vermogen van de accu zo hoog mogelijk te houden, moeten de volgende onderhouds- en bewaarinstructies in acht worden genomen.


- Laad nieuwe accu's vóór het eerste gebruik volledig op.
- Met een volledig opgeladen accu kan men ca. 8 uur continu spelen. Als het accuvermogen verzwakt, vermindert de reikwijdte van de handregelaar. Uiterlijk op dat moment moet de accu weer worden opgeladen.
- Als de handregelaar gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, dient u de accu te verwijderen en bij kamertemperatuur (16-18 °C) op een droge plaats te bewaren. Om dieptlading te voorkomen, moet een ongebruikte accu om de 2-3 maanden worden opgeladen.





#### Binding-proces

Om de handregelaars te kunnen gebruiken voor de besturing van de auto's, moeten ze eenmalig aan de ontvanger worden 'gebonden'. Schakel de baan in.

 Als de ontvanger gebruiksklaar is, wordt dat gesignaleerd door de circulerende verlichting op het segmentdisplay .


 Druk eenmaal op de SET-knop  tot het cijfer 1 op het segmentdisplay  verschijnt. Het weergegeven cijfer is het latere adres van de auto. Als u nogmaals op de knop drukt, schakelt u naar het volgende adres.

Druk nu één keer op de binding-knop  op de bovenkant van de handregelaar. Als het binding-proces gelukt is, wordt dat gesignaleerd door een knipperende led op de handregelaar en een circulerende verlichting op het segmentdisplay. Het binding-proces is dan afgelopen en de handregelaar kan worden gebruikt.

 Om de tweede handregelaar te binden, gaat u op dezelfde manier te werk. Druk tweemaal op de SET-knop  op de ontvanger tot het cijfer 2 verschijnt . Druk vervolgens op de binding-knop  van de tweede handregelaar.

Na afloop van het binding-proces kunnen de auto's op de bijbehorende handregelaars worden gecodeerd. Raadpleeg de handleiding van de Black Box, de Control Unit of de auto om de auto's te coderen en de snelheid, het remgedrag en de tankinhoud in te stellen.

 Als u het ingestelde adres van de handregelaar wilt weergeven, drukt u eenmaal op de binding-knop  op de bovenkant van de hand-

regelaar. De led  knippert volgens het ingestelde adres.

Als de handregelaar niet wordt gebruikt, schakelt hij na ca. 20 s automatisch in de spaarmodus. Als u op de stoter of de wisselknop drukt, wordt de handregelaar weer geactiveerd.

### Technische gegevens:



Lithium-polymeeraccu: 3,7 V  $\text{---}$  150mAh · 0,55 Wh



Maximale laadtijd: 2 uur

Frequentie: 2,4 GHz

Frequentieband: 2400 - 2483,5 MHz

Zendvermogen: maximaal 10 mW

Dit product draagt het selectieve klasseringssymbool voor elektrisch afval en elektronische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat dit product moet worden behandeld overeenkomstig Europese Richtlijn 2012/19/EU teneinde te worden gerecycleerd of gesloopt om het effect op de omgeving zo klein mogelijk te maken. Zoek alstublieft contact met uw plaatselijke of regionale bevoegde instantie voor verdere informatie. Elektronische producten niet inbegrepen in het selectieve klasseringsproces zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid ten gevolge van de tegenwoordigheid van gevaarlijke substanties.

### Waarschuwingen:

#### Richtlijnen en waarschuwingen voor het gebruik van LiPo-accu's:

LiPo-accu's zijn aanzienlijk gevoeliger dan gewone alkalinebatterijen en NiMH-accu's. Daarom dienen alle voorschriften en waarschuwingen strikt in acht te worden genomen. Als LiPo-accu's verkeerd worden behandeld, bestaat er brandgevaar. Als u de bijgeleverde LiPo-accu's hanteert, oplaadt of gebruikt, bent u verantwoordelijk voor alle risico's die gepaard gaan met lithiumaccu's.

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen! Voor het opladen mag u alleen het bijgeleverde oplaadstation gebruiken. Als deze instructies niet worden nageleefd, bestaat er brandgevaar en dus ook risico van lichamelijke en materiële schade. Gebruik NOOIT een andere oplader.

- Oplaadbare accu's mogen alleen onder toezicht van volwassen personen worden opgeladen. Laat de accu tijdens het opladen niet onbewaakt. Als u de accu oplaadt, moet u altijd in de buurt blijven, opdat u het oplaadproces kunt bewaken en op eventuele problemen kunt reageren.

- Als de accu tijdens het ontlad- of oplaadproces opzwelt of vervormt, dient u het proces direct stop te zetten. Verwijder de accu zo snel en voorzichtig mogelijk en leg hem op een veilige, open plek buiten bereik van brandbare materialen. Observeer hem minstens 15 minuten. Als u een accu die eerder opgezwellen of vervormd was, opnieuw oplaadt of ontlad, bestaat er brandgevaar. Zelfs bij geringe vervorming of opzwellen mag u de accu niet meer gebruiken.

- De bijgeleverde accu moet op een veilige plaats buiten bereik van ontvlambare materialen worden opgeladen.

- Lege accu's moeten uit het speelgoed worden verwijderd.

- Bewaar de accu bij kamertemperatuur (16-18 °C) op een droge plek. Stel de accu niet bloot aan direct zonlicht of andere warmtebronnen. Temperaturen boven 50 °C moeten in het algemeen worden vermeden.

- Laad de accu na elk gebruik op, om een zogenoemde diepontlading van de accu te voorkomen. Als de accu niet wordt gebruikt, dient u hem toch af en toe op te laden (om de 2-3 maanden).

Niet-naleving van bovenstaande gebruiksinstructies voor de accu kan een defect veroorzaken.

- Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen bij de vervanging van de accu. Beschadig in geen geval de beschermfolie van de accu.

- Bij de vervanging van een defecte accu mag alleen het aanbevolen type accu worden gebruikt. Beschadigde of onbruikbare accu's zijn speciaal afval en moeten als zodanig worden verwijderd.

- Accu's en batterijen mogen niet in het vuur worden opgevoerd of aan hoge temperaturen blootgesteld worden.

Er bestaat brand- en explosiegevaar.

- De elektrolyten en elektrolytdampen in de LiPo-accu zijn schadelijk voor de gezondheid. Voorkom in elk geval direct contact met elektrolyten. Bij contact van elektrolyten met de huid, ogen of andere lichaamsdelen moet u deze direct spoelen met voldoende fris water en vervolgens een arts raadplegen.





### Säkerhetshänvisning

**WARNING!** Inte lämpligt för barn under 36 mån. Kvävningrisk på grund av smådelar som kan sväljas. OBS! Funktionsbetingad klämrisk. Spara förpackningen eftersom den innehåller viktig information.

### Försäkran om överensstämmelse:

Härmed försäkras Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH att denna typ av radioutrustning "2,4 GHz WIRELESS+" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Safety and Quality

### 1 Före första användning

Innan handkontrollen används för första gången, måste det medleverade batteriet  sättas på plats i kontrollen. Skruva upp batterifacket  på handkontrollens undersida. Koppla ihop batteriets kontakt med handkontrollens uttag och sätt i batteriet i facket.

Skruva sedan tillbaka locket på batterifacket. Batteriet levereras laddat från fabriken; men före första användning bör det dock laddas upp helt.

### Batteriskötsel

För att batteriet skall få så lång livslängd och största effekt som möjligt, bör man beakta följande punkter avseende underhåll och förvaring.

- Ladda upp nya batterier helt före första användning.




- Den sammanhängande körtiden med fulladdat batteri är ca 8 timmar. När batteriets effekt avtar, minskar handkontrollens räckvidd.




Senast vid den tidpunkten måste batteriet laddas upp helt igen.


- Om batteriet inte skall användas på ett längre tag, tar man ut det ur handkontrollen och förvarar det vid rumstemperatur (16° - 18°C) på en torr plats. För att undvika djupurladdning måste det förvarade batteriet laddas upp varannan - var tredje månad.




### 2 Bindningsprocess



För att handkontrollerna skall kunna användas till att styra fordonen, måste de en gång för alla "bindas" till mottagaren. Knäpp på banan.

 Mottagaren bild  signalerar att den är driftsklar med roterande ljus för segmentvisningen .

 Tryck på SET-knappen  en gång tills att siffran 1 visas i segmentvisningen . Det visade talet är den adress som fordonet sedan får. Tryck på knappen en gång till för att gå till nästa adress.

Tryck nu en gång på bindningsknappen  på handkontrollens ovansida. Handkontrollen visar att bindningsprocessen är avslutad genom att LED blinkar, samtidigt som mottagaren signalerar detta med ett roterande ljus för segmenten. Nu är bindningsprocessen avslutad och handkontrollen kan användas.

 För att binda den andra handkontrollen gör du på samma sätt. Tryck två gånger på SET-knappen  på mottagaren tills att siffran 2 visas. Tryck sedan på bindningsknappen  på den andra handkontrollen. Efter avslutad bindningsprocess kan fordonen kodas på resp. handkontroll. För kodning av fordon, inställning av hastighet, bromsförhållande och tankinnehåll: se bruksanvisning till Black Box, Control Unit eller fordonet.

 För att se inställd adress i handkontrollen trycker du en gång på bindningsknappen  på handkontrollens ovansida.

LED  blinkar, motsvarande inställd adress.

Om handkontrollen inte används, slår den över automatiskt till strömsparläge efter ca 20 sek. Tryck på spaken resp. växelknappen för att aktivera handkontrollen igen.

### Tekniska data:



Litiumpolymerbatteri: 3,7 V  $\text{---}$  150mAh · 0,55 Wh



Max. laddningstid: 2 timmar

Frekvens: 2,4 GHz

Frekvensband: 2400-2483,5 MHz

Sändeffekt: max. 10 mW



Denna produkt är försedd med symbolen för selektiv kassering av elektrisk utrustning (WEEE). Det innebär att denna produkt måste kasseras motsvarande EG direktiv 2012/19/EU, för att minimera uppstående miljöskador. Ytterligare information kan erhållas av lokala eller regionala myndigheter. Elektroniska produkter som utesluts från denna selektiva kasseringsprocess utgör på grund av närvaron av farliga substanser en fara för miljö och hälsa.

## Varningar:

### Riktlinjer och varningar vid användning av LiPo-batterier:

LiPo-batterier är väsentligt mycket känsligare än vanliga alkali- eller NiMH-batterier. Därför måste alla föreskrifter och varningar följas exakt. Vid felaktigt handhavande av LiPo-batterier uppstår brandfara. Vid handhavande, laddning eller användning av bipackade LiPo-batterier(er) är det du som står för alla risker som är förknippade med litiumbatterier.

- Ej återuppladdningsbara batterier får inte laddas! För laddning får endast den medlevererade laddaren användas. Om dessa instruktioner inte följs, uppstår brandfara och därmed hälsoskador och/eller sakskada. Använd ALDRIG en annan laddare!

- Upppladdningsbara batterier får laddas endast under uppsikt genom vuxna. Lämnna aldrig batteriet utan uppsikt under laddningen.

När batteriet laddas, bör du alltid befinna dig i närheten för att kontrollera laddningen och kunna reagera på eventuella problem.

- Om batteriet skulle svälla upp eller missformas under urladdning eller laddning, måste du omedelbart avbryta laddningen eller urladdningen. Ta ur batteriet så snabbt och försiktigt som möjligt, och placera det på ett säkert, öppet ställe borta från brännbara material. Håll ögonen på batteriet i minst 15 minuter.

Om du fortsätter ladda eller urladda ett batteri som redan har svällt upp eller missformats, finns risk för brand! Även vid ringa missformning eller ballongbildning måste ett batteri tas ur drift.

- Ladda det bipackade batteriet på en säker plats borta från antändliga material.

- Tomma batterier måste tas ut ur produkten.

- Förvara batterier vid rumstemperatur(16° - 18°C) på en torr plats.

Utsätt inte batteriet för direkt solstrålning eller andra värmekällor.

Generellt skall temperaturer över 50°C undvikas.

- Efter användning skall batteriet ovillkorligen laddas upp igen för att undvika s.k. djupurladdning. När batteriet inte används, måste det laddas upp då och då (ca var varannan - var tredje månad).

Om batteriet inte hanteras på detta sätt, kan defekter uppstå.

- Vid byte av batteri får inga vassa eller spetsiga föremål användas.

Batteriets skyddsfolie får under inga som helst omständigheter skadas.

- Vid byte av defekta batterier får endast de rekommenderade batterityperna användas. Skadade eller obrukbara batterier är specialavfall och skall hanteras därefter.

- Släng inte batterier i öppen eld och utsätt dem inte för höga temperaturer. Risk för brand och explosion.

- De elektrolyter och elektrolytångor som finns i LiPo-batterier är hälsoskador. Undvik alltid direkt kontakt med elektrolyter.

Vid kontakt med elektrolyter med hud, ögon eller andra kroppsdelar måste partiet sköljas omedelbart med tillräckligt mycket rinnande vatten, därefter skall läkare kontaktas.



### Turvallisuusohejota

**VAROITUS!** Ei soveltu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Nieltävät pienet osat voivat tukehduttaa. Huomio: toiminnasta seuraava puristusmisvaara. Säilytä pakkaus, sisältää tärkeitä ohjeita.

### Vaatimustenmukaisuusvakuutus:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi "2.4 GHz WIRELESS" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: carrera-toys.com – Safety and Quality

## 1 Ennen ensimmäistä käyttöä

Ennen käsiohjaimen ensimmäistä käyttöä on mukana tullut akku (2) asetettava ohjaimen. Aukaise sitä varten käsiohjaimen alapuolella oleva akkulokero (1). Yhdistä akun pistoke käsiohjaimen liittimeen ja aseta akku lokeroon. Kiinnitä lopuksi akkulokeron kansi paikalleen. Akku on esiladattu tehtaalla; ennen ensimmäistä käyttöä se tulee kuitenkin ladata täyteen.

### Akun hoito

Jotta akku kestää mahdollisimman kauan tehokkaana, on se hoidossa ja säilytyksessä otettava huomioon seuraavat ohjeet.

- Lataa uudet akut ennen ensimmäistä käyttöä täyteen.

- Akun ollessa ladattu täyteen voidaan ohjainta käyttää keskeytyksettä noin 8 tuntia. Akun tehon vähetessä vähenee myös käsiohjaimen kantomatka. Viimeistään tällöin akku tulee ladata jälleen täyteen.

- Kun käsiohjainta ei käytetä pidempään aikaan, poista akku siitä ja säilytä sitä huonelämpötilassa (16° - 18°C) kuivassa paikassa.

Välttääksesi akun varauksen purkautumisen kokonaan, lataa irrotettu akku 2-3 kuukauden välein.

## 2 Yhdistämistoimenpide

Jotta käsiohjaimia voidaan kytkeä ajoneuvojen ohjaukseen, on ne keran „yhdistettävä” vastaanottimeen.

Kytke rata sitä varten päälle.

- 1 Vastaanotin osoittaa käyttövalmiuden segmentinäytön kiertävällä palamisella (1).

- 2 Paina SET-nappia (2) kerran, kunnes luku 1 ilmestyy segmentinäytön (1). Näytetty luku on ajoneuvon myöhempi osoite. Painamalla nappia uudelleen voidaan kytkeä aina seuraavaan osoitteeseen.

Paina nyt kerran yhdistämispainia (3), joka on käsiohjaimen yläpäässä. Käsiohjain ilmoittaa yhdistämisen onnistuneen LED-valon vilkkumisella, kun taas vastaanotin osoittaa sen segmenttien kiertävällä palamisella. Yhdistämistoimenpide on näin saatu valmiiksi ja käsiohjainta voidaan käyttää.

- 3 Toimi toimenpiteen jälkeen käsiohjaimen yhdistämisenä (3). Paina kaksi kertaa vastaanottimen SET-nappia (2), kunnes luku 2 tulee näkyviin (1). Paina sitten toisen käsiohjaimen yhdistämispainia (3).

Yhdistämistoimenpiteen jälkeen ajoneuvot voidaan koodata vastaaviin käsiohjaimiin. Katso ajoneuvojen koodausta, nopeuden säätöä, jarrutuskäyttämistä ja tankkiviluvausta koskevia ohjeita myös Black Boxin, Control Unit -ohjauksyksikön ja ajoneuvon käyttöohjeita.

- 4 Nähdäksesi käsiohjaimen säädetyt osoitteet paina kerran käsiohjaimen yläpäässä olevaa yhdistämispainia (2). LED (1) vilkkuu säädetyt osoitteet mukaisesti.

Kun käsiohjainta ei käytetä, lyhytkestyminen noin 20 sekunnin kuluttua itsestään virransäätötilaan. Käsiohjainta voidaan aktivoida jälleen painamalla työntäyttöä tai pehmeää painiketta.

### Tekniset tiedot:



Litiumpolymeeriakku: 3,7 V --- 150mAh · 0,55 Wh



Latausaika enintään: 2 tuntia

Taajuus: 2,4 GHz

Taajuuskaista: 2400-2483,5 MHz

Lähetysteho: enintään 10 mW

Tämä tuote on varustettu merkillä, jonka mukaan se on hävitettävä sähköromuna (WEEE). Se tarkoittaa, että tämä tuote on hävitettävä EU-direktiivin 2012/19/EU mukaan ympäristövahinkojen pienentämiseksi. Lisäohjeita saa paikalliselta tai alueelliselta viranomaiselta. Sähkölaitteet, joita ei hävitä näiden määräysten mukaisesti, ovat riski ympäristölle ja terveydelle niiden sisältämien vaarallisten aineiden vuoksi.

### Varoitukset:

#### LiPo-akun/akkujen käyttöä koskevat säännöt ja varoitukset:

LiPo-akut ovat huomattavasti herkempiä kuin tavalliset alkali- tai NiMH-akut. Siksi kaikki määräykset ja varoituksia on noudatettava tarkasti. Käsitellessäsi, ladatessasi ja käyttäessäsi mukana tullutta/tulleita LiPo-akkuja/akkuja otat vastuun niistä riskeistä, jotka liittyvät litiumakkuihin.

- Akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi, ei saa ladata! Osoitteen saa käyttää vain mukana tullutta laturia. Palovaara, jos näitä ohjeita ei noudateta, ja siten terveyden vaarantuminen ja/tai esinevahingot.

ÄLÄ KOSKAAN käytä jotain muuta latauslaitetta!

• Ladattavia akkuja saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Älä jätä akkuja latauksen aikana ilman valvontaa. Kun lataat akkuja, tulee sinun olla aina sen lähettyvillä valvomassa latauksen kulkua, jotta voit tarvittaessa reagoida heti mahdollisiin ongelmiin.

• Mikäli akku purkautuessaan tai latautuessaan pullistuu tai väntyy, lopeta heti lataus tai akun käyttö. Poista akku niin nopeasti ja varovasti kuin mahdollista ja aseta se turvalliseseen, avoimeen paikkaan ja kauaksi syytyvistä materiaaleista ja tarkkaile sitä vähintään 15 minuutin ajan.

Jos jo pullistunutta tai väntynyttä akkuja ladataan tai käytetään edelleen, vaarana on palon syytyminen! Akku on poistettava heti käytöstä, jos se on vähänkin muuttanut muotoaan tai pullistunut.

• Mukana tullut akku on ladattava turvallisessa paikassa riittävän kaukana syytyvistä materiaaleista.

• Tyhjä akut on poistettava leikkikalusta.

• Säilytä akkuja huonelämpötilassa (16° - 18°C) kuivassa paikassa.

Älä altista akkuja suoralle auringonsäteilylle tai muille lämpölähteille.

Vältä yleisesti suurempia kuin 50 °C asteen lämpötiloja.

• Lataa akku ehdottomasti jälleen käytön jälkeen välttääksesi akun niin sanotun syväpurkauksen. Kun akkuja ei tarvita, lataa se aika ajoin (noin 2-3 kuukauden välein). Jos edellä mainittuja akun käsittelyä koskevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla vika.

• Älä käytä akun vaihdossa mitään teräviä tai kovia esineitä.

Älä missään tapauksessa viota akun suojakalvoa.

• Vioittuneen akun vaihtoon saa käyttää vain suositeltuja akkutyyppejä. Vioittuneet tai käyttökelvottomat akut ovat ongelmajätettä ja ne on hävitettävä sen mukaisesti.

• Älä heitä akkuja tai paristoja tuleen äläkä altista suurille lämpötiloille. Vaarana räjähdys ja palon syytyminen.

• LiPo-akkujen sisältämät elektrolyytit ja elektrolyytihöyryt ovat terveydelle haitallisia. Vältä ehdottomasti suoraa kosketusta elektrolyytteihin. Jos elektrolyyttiä on roiskunut iholle, silmiin tai muihin kehonosiin, on se huuhdettava heti runsaalla puhtaalla vedellä ja otettava yhteyttä lääkäriin.

**N**

### Sikkerhetshenvisninger

**ADVARSEL!** Ikke egnet for barn under 36 måneder. Kvelningsfare på grunn av smådelar som kan settes i vrangstrupen. Advarsel: Fare for klemming ved bruk. Oppbevar innpakningen, da den inneholder viktige anvisninger.

### Samsvarserklæring:

Herved bekrefter Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at denne typen radioutstyr "2.4 GHz WIRELESS+" er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: carrera-toys.com – Safety and Quality

### 1 Før første gangs bruk

For den manuelle styringen brukes for første gang, må det medfølgen- de oppladbare batteriet ② settes inn i den manuelle styringen. Skru opp batteridekslet ① på undersiden av den manuelle styringen. Sett stopselet fra det oppladbare batteriet inn i stikkkontakten på den manuelle styringen, og sett inn det oppladbare batteriet i huset. Skru deretter på dekslet på batterihuset igjen. Batteriet er forhåndslandet fra fabrikkens, men skal for første gangs bruk lades fullstendig.

### Pleie av det oppladbare batteriet

For å oppnå en lengst mulig levetid for og best mulig ytelse på batteriet må følgende punkter vedrørende pleie og oppbevaring overholdes.

- Lad opp nye oppladbare batterier fullstendig før første gangs bruk.
- Ved fulladet batteri er spilletiden ca. 8 timer. Når batteriyteisen synker, reduseres rekkevidden i den manuelle styringen. Senest på dette tidspunktet skal batteriet igjen være fullastet.
- Hvis batteriet ikke skal brukes på lang tid, må du ta det ut av den manuelle styringen og oppbevare det v ved romtemperatur (16° - 18° C) på et tørt sted. For å forhindre en dyp utlading, skal det lagrede batteriet lades opp hver 2.-3. måned.

### 2 Binding-prosess

For at de manuelle styringene skal kunne brukes til å styre kjøretøyene, må de "tilknyttet" mottakeren én gang.

Slå på banen for å gjøre dette.

- 1 Mottakeren signaliserer driftsklarhet gjennom omlopende lys fra segmentvisningen ①.
- 2 Trykk på SET-knappen ② inntil tallet 1 vises i segmentvisningen ①. Det viste tallet er den senere adressen til kjøretøyet. Gjennom å trykke videre på knappen kan det kobles til neste adresse. Trykk nå én gang på bindingstasten ③ på oversiden av den manuelle styringen. Den manuelle styringen signaliserer den vellykkede bindingsprosessen gjennom blinking av LED-ene, mens mottakeren viser dette gjennom omlopende lys på segmentene. Bindingsprosessen er dermed avsluttet, og den manuelle styringen kan brukes.
- 3 Gå frem på samme måte for å binde den andre manuelle styringen. Trykk to ganger på SET-knappen ② på mottakeren inntil tallet 2 vises ①. Trykk deretter på bindingstasten ③ på den andre manuelle styringen. Etter avsluttet bindingsprosess kan kjøretøyene kodes på tilhørende manuell styring. Til koding av kjøretøyene, innstilling av hastigheten, bremseforholdet og tankinnholdet, se også bruksanvisningen til Black Box, Control Unit eller til bil.
- 4 For å få se den innstilte adressen til den manuelle styringen, trykker du én gang på bindingsknappen ② på oversiden av den manuelle styringen. LED-en ① blinker tilsvarende den innstilte adressen. Ved ikke-aktivering av den manuelle styringen, kobler denne seg automatisk etter ca. 20 sek til strømsparemodus.

Ved å trykke på tappen hhv. mykttasten kan den manuelle styringen aktiveres igjen.

### Tekniske data:



Lithium Polymer-batteriet: 3,7 V 150mAh - 0,55 Wh



Maksimal ladetid: 2 timer

Frekvens: 2,4 GHz

Frekvensbånd: 2400-2483,5 MHz

Sendeeffekt: Maksimalt 10 mW

### Varsler:

#### Retningslinjer og varsler for bruk av LiPo-batteriet:

LiPo-batterier er vesentlig mer følsomme enn tradisjonelle alkaliske eller NiMH-batterier. Derfor må alle forskrifter og varsler følges nøyaktig. Ved feil håndtering av LiPo-batterier er det fare for brann. Med håndteringen, ladingen eller bruken av vedlagte LiPo-batteri(er) overtar du all risiko som er forbundet med litiumbatterier.

• Ikke-oppladbare batterier må ikke lades! Bruk bare den medfølgende laderen til ladingen. Hvis denne anvisningen ikke følges, er det fare for brann og dermed fare for helse og/eller skade på gjenstander. Bruk ALDRI en annen lader!

• Oppladbare batterier skal kun lades under tilsyn av voksne. Batteriet skal aldri forlates uten tilsyn under opplading. Når du lader batteriet skal du alltid befinne deg i nærheten for å overvåke ladeforløpet og evt. reagere på potensielle problemer.

• Hvis batteriet blåses opp eller deformeres under ut- eller oppladingsprosessen, skal ladingen eller utladingen straks avbrytes. Ta ut batteriet så hurtig og forsiktig som mulig og legg det på et sikkert, åpent område på avstand fra brennbare materialer, og overvåk det i minst 15 minutter. Hvis du fortsetter ladingen eller utladingen av et batteri som allerede har blåst seg opp eller deformert seg, er det fare for brann! Selv ved liten deformering eller ballongdannelse må et batteri tas ut av drift.

• Du må lade opp de medfølgende batteriene på et sikkert sted, på avstand fra antennelige materialer.

• Tomme batterier må tas ut av leketøyet.

• Oppbevar batteriet ved romtemperatur (16-18 °C) på et tørt sted. Ikke utsett det oppladbare batteriet for direkte sollys eller andre varmekilder. Unngå generelt sett temperaturer på over 50 °C.

• Lad absolutt batteriet igjen etter bruk for å unngå en såkalt dyp utlading av det oppladbare batteriet. Lad opp batteriet av og til (ca. hver 2.-3. måned) når det ikke er i bruk. Hvis denne handlingen ikke utføres for batteriet, kan det føre til en defekt.

• Ved utskifting av det oppladbare batteriet må det ikke brukes noen spisse eller skarpe gjenstander. Vernefoliet på det oppladbare batteriet må ikke under noen omstendighet skades.

- Ved utskiftning av defekte oppladbare batterier skal det kun brukes de anbefalte typene oppladbare batterier. Skadde eller ubrukelige batterier er spesialavfall og må bortskaffes i henhold til dette.
- Oppladbare batterier/batterier skal ikke kastes inn i åpne flammer eller utsettes for høye temperaturer. Det er fare for brann og eksplosjon.
- Elektrolytter og elektrolytt damp som finnes i LiPo-batteriene er helsefarlige. Unngå i alle tilfeller direkte kontakt med elektrolytter. Hvis elektrolytter kommer i kontakt med hud, øyne eller andre kroppsdeler, må det berørte området straks skylles med rikelig friskt vann, og deretter må det oppsøkes lege.

## H

### Biznissági előírások

**FIGYELMEZTETÉS!** 36 hónap alatti gyermekeknek nem adható. Fulladásveszély a lenyelhető apró részek miatt. Figyelem: Működésből eredő beszorulás veszély. Őrizze meg a csomagolást, mert fontos tudnivalókat tartalmaz.

### Megfelelőségi nyilatkozat:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH igazolja, hogy a "2,4 GHz WIRELESS+" típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Biznissági és minőség

### 1 Az első használat előtt

A kézi szabályozó első használata előtt a mellékelt akkut ② be kell tenni a szabályozóba. Ehhez csavarozza ki a kézi szabályozó alsó részén található akkurekeszt ①. Az akku dugóját dugja a kézi szabályozó csatlakozójába, majd tegye az akkut a rekeszbe. Ezután csavarozza vissza az akkurekesz fedelét. Az akku gyárilag előre fel van töltve; első használat előtt azonban teljesen fel kell tölteni.

### Az akku gondozása

Az akku lehetőleg hosszú eltarthatóságának és teljesítményének elérése érdekében figyelembe kell venni az alábbi, ápolásra és tárolásra vonatkozó pontokat.

- Az első használat előtt az új akkukat teljesen fel kell tölteni.
- Egy teljesen feltöltött akkual kb. 8 óra tartós játék lehetséges. Csökkenő akkutejesítmény esetén csökken a kézi szabályozók hatótávolsága. Az akkukat legkésőbb ekkor újra teljesen fel kell tölteni.
- A használat hosszabb felfüggesztése esetén vegye ki az akkut a kézi szabályozóból és tárolja szobahőmérsékleten (16° - 18°C), száraz helyen. A mélykísülés elkerülése érdekében a tárolt akkut 2-3 havonta fel kell tölteni.

### 2 Összekapcsolás

Annak érdekében, hogy a kézi szabályozók használhatók lehessenek a járművek irányításához, egyszerű alkalommal „össze kell kapcsolni” azokat a vevővel. Ehhez kapcsolja be a pályát.

① A vevő a szegmens kijelző körbefutó világításával jelzi az üzemszerű állapotot. ①.

② Nyomja meg egyszer a SET-gombot ②, míg a szegmens kijelzőben ① megjelenik az 1-es szám. A kijelzett szám a jármű későbbi címe. A gomb további megnyomásával a következő címhez kapcsolhatunk.

Most egyszer nyomja meg a kézi szabályozó felső részén található binding-gombot ③. A kézi szabályozó a LED-ek villogásával jelzi a sikeres kapcsolódást, míg a vevő ezt a szegmensek körbefutó világításával jelzi. Ezzel a kapcsolódás befejeződött és lehetséges a kézi szabályozó használata.

④ A második kézi szabályozó kapcsolódását ugyanígy kell végezni. Kétszer nyomja meg a SET-gombot ②, míg a 2-es szám jelenik meg a vevőn ①. Ezután nyomja meg a második kézi szabályozó binding-gombját ③.

A kapcsolódás befejeződése után a járművek a megfelelő kézi szabályozókra ködolhatók. A járművek ködolásához, a sebesség, a fékezés magatartás és az üzemenyagtarfály tartalmának beállításához lásd a Black Box és a Control Unit használati utasítását, vagy a jármű leírását.

④ A kézi szabályozó (4. ábra) beállított címének megjelenítéséhez egyszer nyomja meg a kézi szabályozó felső részén található binding-gombot ②. A LED ① a beállított címnek megfelelően villog. Ha a kézi szabályozót nem működtetjük, az kb. 20 másodperc elteltével önműködően energiatakarékos üzemmódba kapcsol.

Az ütköző ill. a váltógomb megnyomásával a kézi szabályozó újra aktiválható.

### Műszaki adatok:

 Liúium-polimer akkuknak: 3,7 V ---= 150mAh · 0,55 Wh

 Maximális töltési idő: 2 óra

Frekvencia: 2,4 GHz

Frekvenciasáv: 2400-2483,5 MHz

Adóteljesítmény: max. 10 mW

Ez a termék a villamos felszerelések szelektív hulladékgyűjtését jelölő szimbólummal van ellátva (WEEE). Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU Tanácsi irányelvnek megfelelően kell hulladékként elhelyezni, ezzel minimalva a keletkező környezeti károkat. További információkat a helyi vagy regionális hatóságánál kaphat. A szelektív hulladékgyűjtési folyamatból kizárt elektromos termékek a veszélyes szubsztanciák jelenléte miatt veszélyt jelentenek a környezetre és az egészségre.

### Figyelmeztetés:

#### A LiPo akku/k használatára vonatkozó irányelvek és figyelmeztető utasítások:

A LiPo akku a hagyományos alkáli vagy NiMH-akkuknál jóval érzékenyebb. Ezért minden előírást és figyelmeztető utasítást pontosan be kell tartani. A LiPo akkuk hibás kezelése tűzveszélyt rejt magában. A mellékelt LiPo akku/k kezelésével, töltésével vagy használatával Ön a lítium akkuk használatával kapcsolatos minden kockázatot vállal.

- A nem újratölthető szárazelemeket nem szabad tölteni! Töltéshez csak a mellékelt töltőt szabad használni. Jelen tudnivalók figyelmen kívül hagyása esetén tűzveszély áll fenn, ennek folytán pedig az egészség veszélyeztetése és/vagy anyagi károk. SOHA ne használjon másik töltőt!
- A tölthető akkukat csak felnyitott felügyelete mellett szabad tölteni.

Töltés közben soha ne hagyja az akkut felügyelet nélkül. Ha az akkut tölti, mindig annak közelében kell lennie, hogy felügyelni tudja a töltést és adott esetben reagálni tudjon az esetleges problémákra.

- Azonnal fejezze be a töltési vagy kísérési folyamatot, ha az akku a kísérés vagy a töltés közben felfúvódik vagy deformálódik. A lehető leggyorsabban és legtovábbabban vegye ki az akkut és tegye egy biztonságos, nyitott, éghető anyagoktól távol eső helyre, ahol legalább 15 percig tartsa szem előtt. Már felfúvódott vagy deformálódott akku további töltése vagy kísérése esetén tűzveszély áll fenn!

Az akkut már csekély deformáció és ballonképződés esetén is ki kell vonni a használatból.

- A mellékelt akkut egy biztonságos helyen, gyúlékony anyagoktól távol kell feltölteni.
- A lemerült akkukat ki kell venni a játékból.
- Az akkut szobahőmérsékleten (16° - 18°C), száraz helyen kell tárolni. Az akkut közvetlen napfénynek vagy egyéb hőforrásnak kitenni nem szabad. Az 50°C feletti hőmérsékleteket alapterületen kerülni kell.
- Az akku ún. mélykísülésének megakadályozása érdekében a használat után az akkut feltétlenül újra fel kell tölteni. Ha nem használja, időnként (kb. 2-3 havonta) töltse fel az akkut. Az akku fenti kezelési módjának figyelmen kívül hagyása meghibásodást okozhat.
- Az akku cseréjéhez ne használjon kemény vagy hegyes tárgyakat. Semmi esetre se sérts meg az akku védőfóliáját.
- A lemerült akkuk cseréje során csak a javasolt akku-típusok használhatók. A sérült vagy használhatatlanná vált akkuk veszélyes hulladékok, ezért azokat szakszerzőkkel kell ártalmatlanítani.
- Az akkukat/elemeket tilos tűzbe dobni vagy magas hőmérsékleteknek kitenni. Tűz- és robbanásveszély áll fenn!
- A LiPo-akkukban lévő elektrolitok és elektrolitgőzök egészségre ártalmasak. Lehetőleg minden érintkezést kerülni az elektrolitokkal. Az elektrolitokból, szemekkel vagy egyéb testrészekkel történő érintkezése esetén kellőképp friss vízzel azonnal ki- vagy leöblíteni, majd orvos keresni fel.



## Uwagi dot. bezpiecznego użycia

**OSTRZEŻENIE!** Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia na skutek połknięcia małych części. Uwaga: niebezpieczeństwo zakleszczenia związane z funkcją. Proszę przechowywać opakowanie – zawiera ono ważne informacje.

## Deklaracja zgodności:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego "2.4 GHz WIRELESS+" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: carrera-toys.com – Jakość i bezpieczeństwo

## 1 Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem regulatora ręcznego dostarczony akumulator **2** musi zostać umieszczony w regulatorze. W tym celu odkręćcie Państwo pojemnik na akumulator **1** znajdujący się na dolnej stronie regulatora ręcznego. Połączcie Państwo wtyczkę akumulatora z gniazdemk przyłączeniowym regulatora ręcznego i umieście Państwo akumulator w pojemniku. Następnie ponownie przykręćcie Państwo pokrywę pojemnika na akumulator. Akumulator został już naładowany przez producenta; mimo to przed pierwszym użyciem powinien on zostać całkowicie naładowany.

## Konserwacja akumulatora

Aby uzyskać możliwie długą trwałość i czas eksploatacji akumulatora należy przestrzegać następujących punktów dotyczących konserwacji i przechowywania.

- Nowe akumulatory należy przed ich pierwszym użyciem całkowicie naładować.
- W przypadku całkowicie naładowanego akumulatora czas trwania zabawy wynosi około 8 godzin. Przy słabnącym napięciu akumulatora zmniejsza się zasięg regulatora ręcznego. Najpóźniej w tym momencie akumulator powinien zostać całkowicie naładowany.
- W przypadku dłuższego nieużywania wyjmijcie Państwo akumulator z regulatora ręcznego i przechowujcie go Państwo w suchym miejscu w temperaturze pomieszczenia wynoszącej (16° - 18° C). W celu uniknięcia całkowitego rozładowania przechowywanego akumulatora powinien być on co 2-3 miesiące naładowywany.

## 2 Proces wiązania

W celu umożliwienia używania regulatorów ręcznych do sterowania pojazdów muszą one zostać jednorazowo „związane” z odbiornikiem. W tym celu włączyć Państwo tor.

- 1 Odbiornik sygnalizuje gotowość do użytku poprzez kolejno zapalając się lampki wskaźnika segmentu **1**.

**2** Naciśnijcie Państwo jeden raz przycisk SET **2** aż do momentu pojawienia się liczby 1 we wskaźniku segmentu **1**. Wskazana liczba oznacza późniejszy adres pojazdu. Poprzez dalsze naciśkanie przycisku można przejść do następnego adresu.

Naciśnijcie Państwo jeden raz przycisk bind **3** znajdujący się na górnej stronie regulatora ręcznego. Regulator ręczny sygnalizuje skuteczność procesu wiązania poprzez miganie lampki LED, podczas gdy odbiornik sygnalizuje skuteczność procesu wiązania poprzez kolejno zapalające się lampki segmentów. W ten sposób proces wiązania jest zakończony i regulator ręczny może być używany.


**3** W celu związania drugiego regulatora ręcznego postępujcie Państwo w ten sam sposób. Naciśnijcie Państwo dwukrotnie przycisk SET **2** znajdujący się przy odbiorniku aż do momentu ukazania się liczby 2 **1**. Następnie naciśnijcie Państwo przycisk bind **3** drugiego regulatora ręcznego.


Po zakończeniu procesu wiązania pojazdy mogą zostać zakodowane na odpowiedniej regulatory ręczne. Dla zakodowania pojazdów, nastawienia prędkości, zachowania hamulców i zawartości zbiornika paliwa należy zapoznać się z instrukcją obsługi dotyczącą Black Box, Control Unit lub pojazdów.

**4** W celu wskazania ustawionego adresu regulatora ręcznego ilustracja (4) naciśnijcie Państwo przycisk bind **2** znajdujący się na górnej stronie regulatora ręcznego. Lampka LED **1** świeci pod odpowiednim ustawionym adresem.

W przypadku niewiązania regulatora ręcznego po upływie około 20 sekund przechodzi on automatycznie w tryb oszczędzania energii. Poprzez naciśkanie popychacza lub przycisku zwrotnicy można ponownie uruchomić regulator ręczny.

## Dane techniczne:

 Akumulatora litowo - polimerowego:  
3,7 V --- 150mAh · 0,55 Wh

 Maksymalny czas ładowania: 2 godziny  
Częstotliwość: 2,4 GHz

Pasma częstotliwości: 2400-2483,5 MHz  
Moc nadawcza: maksymalnie 10 mW

Ten produkt jest oznaczony symbolem oznaczającym selektywne usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). To oznacza, że w celu zminimalizowania powstających zanieczyszczeń środowiska produkt ten musi zostać usunięty zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Unii Europejskiej 2002/96/EC. Dalsze informacje uzyskają Państwo w urzędach lokalnych względnie regionalnych. Produkty elektroniczne wyłączone z procesu selektywnego usuwania odpadów, ze względu na zawartość niebezpiecznych substancji oznaczają niebezpieczeństwo dla środowiska i zdrowia.

## Wskazówki ostrzegawcze:

**Wytyczne i wskaźniki ostrzegawcze dotyczące używania akumulatora litowo - polimerowego / akumulatorów litowo - polimerowych:** Akumulator litowo - polimerowe są znacznie wrażliwsze niż konwencjonalne akumulatory alkaliczne lub niklowo - metalowo - wodorowe. Z tego względu należy dokładnie przestrzegać wszelkich wytycznych i wskaźników ostrzegawczych. W przypadku nieprawidłowej obsługi akumulatora litowo - polimerowego istnieje niebezpieczeństwo pożaru. Przy obsłudze, ładowaniu lub użytkowaniu dostarczonego akumulatora litowo - polimerowego / dostarczonych akumulatorów litowo - polimerowych ponoszą Państwo wszelkie ryzyka związane z używaniem akumulatora litowego.

- Nie wolno ładować baterii nie przeznaczonych do ponownego ładowania! Do ładowania mogą Państwo używać wyłącznie dostarczonego pojemnika do ładowania baterii. W przypadku nieprzestrzeżenia podanych wskaźników istnieje niebezpieczeństwo pożaru i tym samym zagrożenia dla zdrowia i / lub uszkodzenia mienia. NIGDY nie używajcie Państwo innej ładowarki!
  - Baterie przeznaczone do ponownego ładowania mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Nigdy nie pozostawiajcie Państwo akumulatora podczas ładowania bez nadzoru. Przy ładowaniu akumulatora powinni Państwo zawsze przebywać w pobliżu w celu kontrolowania przebiegu ładowania i ewentualnej reakcji na potencjalne problemy.
  - W przypadku, gdy akumulator podczas ładowania lub rozładowywania wzdyma się lub się deformuje, natychmiast przerwijcie Państwo ładowanie lub rozładowywanie. Wyjmijcie Państwo akumulator tak szybko i ostrożnie jak to tylko możliwe i umieście go Państwo w bezpiecznym i otwartym miejscu z dala od materiałów palnych i obserwujcie Państwo akumulator przez co najmniej 15 minut.
  - Jeżeli ładują lub rozładują Państwo wzdęty lub zdeformowany akumulator, istnieje niebezpieczeństwo pożaru. Nawet przy nieznacznym zdeformowaniu lub tworzeniu się balonu akumulator musi zostać wycofany z użytku.
  - Dostarczony akumulator muszą Państwo ładować w bezpiecznym miejscu z dala od materiałów palnych.
  - Zużyte baterie muszą być wyjęte z zabawki.
  - Przechowujcie Państwo akumulator w suchym miejscu w temperaturze pomieszczenia wynoszącej (16° - 18°C). Nie narażajcie Państwo akumulatora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła. Generalnie należy unikać temperatur powyżej 50°C.
  - Po użyciu akumulatora bezwarunkowo ponownie ładujcie Państwo akumulator w celu uniknięcia tzw. całkowitego rozładowania.
- W przypadku nieużywania akumulatora ładujcie go Państwo od czasu do czasu (około co 2-3 miesiące). Nieprzestrzeganie w/w zasad obsługi akumulatora może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Przy wymianie akumulatora nie używajcie Państwo spiczastych lub

ostrých predmetov. V žadnom wypadku nie uszkodźcie Państwo folii ochronej akumulatora.

- Przy wymianie uszkodzonych akumulatorów wolno używać wyłącznie zaleconych typów akumulatorów. Uszkodzone lub niezdatne do użytku akumulatory są odpadami niebezpiecznymi i muszą zostać odpowiednio unieszkodliwione.

- Akumulatory / baterii nie wolno wrzucać do ognia lub narażać na działanie wysokich temperatur. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- Zawarte w akumulatorach elektrolity i opary elektrolitu są szkodliwe dla zdrowia. W każdym przypadku unikajcie Państwo bezpośredniego kontaktu z elektrolitem. W przypadku kontaktu skóry, oczu lub innych części ciała z elektrolitem należy je niezwłocznie przemyć lub przepłukać wystarczającą ilością czystej wody, następnie bezwarunkowo należy skonsultować się z lekarzem.



### Bezpečnostné pokyny

**UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Prehltutím malých dielov hrozí nebezpečenstvo udusenja. Pozor: Počas činnosti hrozí nebezpečenstvo zovretia. Obal uschovať, pretože obsahuje dôležité pokyny.

### Vyhlasenie o zhode:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu „2,4 GHz WIRELESS+“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Safety and Quality

### 1 Pred prvým použitím

Pred prvým použitím ručného regulátora sa do neho musí vložiť akumulátor (2), ktorý je súčasťou dodávky. Odskrutkujte priehradku pre akumulátor (1) na spodnej strane ručného regulátora. Spojte zástrčku akumulátora s pripájacou zásuvkou ručného regulátora a vložte akumulátor do priehradky. Potom zaskrutkujte veko priehradky pre akumulátor. Akumulátor je od výrobcu nabitý; pred prvým použitím by sa však mal úplne nabíť.

### Starostlivosť o akumulátor

Pre dosiahnutie čo najdlhšej životnosti a výkonnosti akumulátora by sa malo dbať na nasledujúce body, týkajúce sa starostlivosti a skladovania.

- Nové akumulátory pred prvým použitím úplne nabite.
- Pri úplne nabitom akumulátore sa dá nepretržite hrať cca 8 hodín.
- Pri klesajúcom výkone akumulátora sa skraccuje dosah ručného regulátora. Najneskôr v tomto čase by sa mal akumulátor opäť úplne nabíť.
- Keď regulátor dlhšie nepoužívate, vyberte akumulátor z ručného regulátora a skladujte ho pri izbovej teplote (16° - 18°C) na suchom mieste. Na zabránenie hlbkovej akumulácii vybitiu by sa skladovaný akumulátor mal nabíť každé 2-3 mesiace.

### 2 Proces previazania - binding

Aby sa ručné regulátory mohli používať na riadenie vozidiel, musia sa jednorazovo „previazati“ s prijímačom. Zapnite preto dráhu.

1 Prijímač signalizuje pripravenosť na prevádzku obiehajúcim svietením displeja segmentov (1).

2 Stlačte raz tlačidlo SET (2) až kým sa neobjaví číslo 1 na displeji segmentov (1). Zobrazené číslo bude potom adresou vozidla. Ďalším stlačením gombíka sa dá prepnúť na ďalšiu adresu.

Teraz stlačte raz gombík Binding (3) pre previazanie na hornej strane ručného regulátora. Ručný regulátor signalizuje úspešný proces previazania blikaním LED-ky, zatiaľ čo prijímač to signalizuje obiehajúcim svietením segmentov. Proces previazania je týmto ukončený a ručný regulátor sa môže používať.

3 Pre previazanie druhého ručného regulátora postupujte rovnakým spôsobom. Stlačte dvakrát gombík SET (2) na prijímači až kým sa neobjaví číslo 2 (1). Následne stlačte gombík Binding (3) pre previazanie druhého ručného regulátora.

Po ukončení procese previazania – bindingu môžu byť vozidlá kódované na príslušnom ručnom regulátore. Ku kódovaniu vozidiel, nastaveniu rýchlosti, brzdného správania a obsahu nádrže pozri tiež návod na obsluhu Black Box, Control Unit alebo vozidla.

4 Keď si chcete dať ukázať nastavenú adresu ručného regulátora, stlačte raz gombík (2) pre previazanie na hornej strane ručného regulátora. LED (1) bliká podľa nastavenej adresy.

Pri nepoužívaní ručného regulátora sa tento po cca 20 sekundách samostatne vypne do úsporného režimu. Stlačením páčky resp. tlačidla pre výhybky sa ručný regulátor môže znova aktivovať.

### Technické údaje:



Lítium polymérovému akumulátoru:  
3,7 V – – – 150mAh · 0,55 Wh



Maximálny čas nabijania: 2 hodiny

Frekvencia: 2,4 GHz

Frekvenčné pásmo: 2400-2483,5 MHz

Vysielaný výkon: max 10 mW

Tento produkt je opatrený symbolom pre selektívnu likvidáciu elektrického výstroja (WEEE). To znamená, že tento produkt musí byť zlikvidovaný podľa direktívy EÚ 2012/19/EÚ, aby boli minimalizované vznikajúce škody na životnom prostredí. Ďalšie informácie obdržíte u svojho miestneho alebo regionálneho úradu. Z tohto selektívneho procesu likvidácie vylúčené elektronické produkty, predstavujú kvôli prítomnosti nebezpečných substancií, nebezpečenstvo pre životné prostredie.

### Varovné upozornenia: Smernice a varovné upozornenia pre používanie LiPo akumulátora/akumulátorov:

LiPo akumulátory sú podstatne citlivejšie než tradičné alkalické alebo NiMH akumulátory. Preto je nutné presne dodržiavať všetky predpisy a varovné upozornenia. Pri nesprávnom zaobchádzaní s LiPo akumulátormi hrozí nebezpečenstvo požiaru. S manipuláciou, nabíjaním či používaním priloženého LiPo akumulátora/priložených LiPo akumulátorov preberáte všetky riziká, ktoré sú spojené s lítiovými akumulátormi.

- Opätovne nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať! Na nabíjanie smiete používať iba dodanú nabíjaciu misku. Pri nedodržaní týchto pokynov hrozí nebezpečenstvo požiaru a tým aj ohrozenia zdravia a/alebo poškodenia vecí. NIKDY nepoužívajte inú nabíjačku!

- Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dozorom dospelých.
- Pri nabíjaní nenechávajte akumulátor nikdy bez dozoru. Keď nabijate akumulátor, mali by ste byť vždy v blízkosti, aby ste mohli sledovať proces nabíjania a aby ste v prípade potreby mohli reagovať na potenciálne problémy.
- Ak sa akumulátor počas vybijania alebo nabíjania nafúkne alebo zdeformuje, ihneď ukončite nabíjanie alebo vybijanie. Akumulátor čo najrýchlejšie a čo najopatrnejšie vyberte a položte ho na bezpečné, otvorené miesto mimo blízokosti horľavých materiálov a pozorujte ho minimálne 15 minút. Ak budete ďalej nabíjať alebo vybiť akumulátor, ktorý sa už nafúkol alebo zdeformoval, hrozí nebezpečenstvo požiaru! I pri drobnom zdeformovaní alebo nafúknutí sa akumulátor musí vyradiť z prevádzky.
- Priložený akumulátor musí nabíjať na bezpečnom mieste mimo blízkosti vznetlivých materiálov.
- Vybité batery musia byť z hračky odstránené.
- Akumulátor skladujte pri izbovej teplote (16° - 18°C) na suchom mieste. Akumulátor nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani iným zdrojom tepla. Zásadne sa je nutné vyhýbať teplotám nad 50°C.
- Akumulátor po použití bezpodmienečne znova nabite, aby ste zabránili tzv. hlbkovej vybitiu akumulátora. Keď akumulátor nepoužívate, nabite ho občas (cca každé 2-3 mesiace).

Nedodržiavanie vyššie uvedených pokynov týkajúcich sa zaobchádzania s akumulátorom môže viesť k poškodeniu.

- Pri vymieňaní akumulátora nepoužívajte žiadne špicaté alebo ostré predmety. Za žiadnych okolností nepoškodte ochrannú fóliu akumulátora.
- Pri výmene chybných akumulátorov sa smú použiť len odporúčané typy akumulátorov. Poškodené alebo nepoužiteľné akumulátory sú špeciálnym odpadom a musia byť zodpovedajúco zlikvidované.
- Akumulátory/batérie neháďte do ohňa, ani ich nevystavujte vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Elektrolity a pary elektrolytov, ktoré sa nachádzajú v LiPo akumulátoroch, sú zdraviu škodlivé. V každom prípade sa vyhňte priamemu kontaktu s elektrolitmi. Pri kontakte elektrolytov s kožou, očami alebo inými časťami tela sa musí vykonať ich okamžitý vypláchnutie alebo opláchnutie s dostatočným množstvom čerstvej vody, následne je nutné vyhľadať radu lekára.





## Bezpečnostní upozornění

**UPOZORNĚNÍ!** Není vhodné pro děti mladší než 36 měsíců. Nebezpečí udušení při případném spolknutí malých součástek. Pozor: Při používání hrozí nebezpečí skřípnutí. Obal uschovejte, neboť jsou na něm uvedena důležitá upozornění.

## Prohlášení o shodě:

Tímto Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení "2,4 GHz WIRELESS+" je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: carrera-toys.com – Safety and Quality

## 1 Před prvním použitím

Před prvním použitím ručního regulátoru je třeba do něj vložit akumulátor (2), který je součástí dodávky. Odšroubujte příhrádku pro akumulátor (1) na spodní straně ručního regulátoru. Připojte konektor akumulátoru na přípojovací zdířku ručního regulátoru a vložte akumulátor do příhrádky. Víko příhrádky pro akumulátor poté znovu zašroubujte. Akumulátor je předběžně nabitý od výrobce; před prvním použitím by se však měl úplně nabít.

## Péče o akumulátor

Pro dosažení co možná nejdélsí trvanlivosti a výkonnosti akumulátoru by měly být dodrženy následující body týkající se ošetřování a skladování.

- Nové akumulátory před prvním použitím plně nabijte.
- Při plně nabitém akumulátoru lze hrát nepřetržitě až cca 8 hodin.
- Při klesajícím výkonu akumulátoru se zkracuje dosah ručních regulátorů. Nejpozději v tomto okamžiku by se akumulátor měl opět plně nabít.
- Pokud regulátor delší dobu nepoužíváte, vyjměte akumulátor z ručního regulátoru a skladujte ho při pokojové teplotě (16° - 18°C) na suchém místě. Aby se zabránilo hloubkovému vybití, měl by se skladovaný akumulátor nabíjet každé 2-3 měsíce.

## 2 Proces propojení

Aby ruční regulátory mohly být používány k řízení vozidel, musejí být jednorázově „propojeny“ s přijímačem. Zapněte proto dráhu.

1 Přijímač signalizuje připravenost k provozu obíhajícím osvětlením segmentového displeje (1).

2 Stiskněte jednu tlačítko SET (2), dokud se na segmentovém displeji (1) neobjeví číslo 1. Zobrazené číslo bude potom adresou vozidla. Dalším stisknutím tlačítka lze přepnout na následující adresu.

Nyní stiskněte jednu tlačítko Binding (3) pro propojení na horní straně ručního regulátoru. Ruční regulátor signalizuje úspěšné propojení blikáním LED diody, zatímco přijímač toto signalizuje obíhajícím osvětlením segmentů. Proces propojování je tímto ukončen a ruční regulátor je možné používat.

3 Při propojování druhého ručního regulátoru postupujte stejným způsobem. Stiskněte dvakrát tlačítko SET (2) na přijímači, dokud se neobjeví číslo 2 (1). Poté stiskněte tlačítko Binding (3) pro propojení druhého ručního regulátoru.

Po ukončeném procesu propojení mohou být vozidla nakódována na příslušné ruční regulátory.

Pokud jde o nakódování vozidel, nastavení rychlosti, chování při brzdění a obsahu nádrže, viz také návod k obsluze Black Box, řídicí jednotky Control Unit nebo návod k používání vozidla.

4 Pokud si chcete dát zobrazit nastavenou adresu ručního regulátoru, stiskněte jednou tlačítko (2) pro propojení na horní straně ručního regulátoru. LED dioda (1) bliká podle nastavené adresy.

Pokud ruční regulátor po určitou dobu nepoužijete, přepne se cca po 20 sekundách automaticky do uspořádného režimu. Stisknutím tlačítko resp. tlačítka pro výhybky může být ruční regulátor znovu aktivován.

## Technické údaje:



Lithium polymerový akumulátor:  
3,7 V --- 150mAh · 0,55 Wh



Maximální doba nabíjení: 2 hodiny

Frekvence: 2,4 GHz

Frekvenční pásmo: 2400-2483,5 MHz

Vysílaný výkon: max. 10 mW

Tento výrobek je opatřen symbolem pro tříděnou likvidaci elektrického a elektronického odpadu (WEEE). To znamená, že se tento výrobek musí likvidovat v souladu se směrnicí EU 2012/19/EU, aby se minimalizovaly vzniklé škody na životním prostředí. Další informace získáte u svého místního nebo regionálního úřadu. Elektrické a elektronické výrobky vyřazené z tohoto tříděného procesu likvidace odpadu představují kvůli přítomnosti nebezpečných látek nebezpečí pro životní prostředí a zdraví.

## Varovná upozornění:

**Směrnice a varovná upozornění pro používání LiPo akumulátoru/akumulátorů:**

LiPo akumulátory jsou podstatně citlivější než tradiční alkalické nebo NiMH akumulátory. Proto je nutné přesně dodržovat všechny předpisy a všechna varovná upozornění. Při nesprávném zacházení s LiPo akumulátory hrozí nebezpečí požáru. Manipulací, nabíjením nebo používáním příloženého LiPo akumulátoru/příložených LiPo akumulátorů přebírá všechna rizika, která jsou spojena s lithiovými akumulátory.

• Nedobíjitelné baterie se nesmějí znovu nabíjet. K nabíjení smíte používat pouze nabíjecí misku, která je součástí dodávky. Při nedodržení těchto pokynů hrozí nebezpečí požáru a tedy ohrožení zdraví a/nebo věčné škody. NIKDY nepoužívejte jinou nabíječku.

• Dobíjecí baterie smějí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých. Nenechávejte akumulátor při nabíjení nikdy bez dozoru. Při nabíjení akumulátoru byste vždy měli být poblíž, abyste nabíjení mohli kontrolovat a v případě potřeby reagovat na eventuelní problémy.

• Pokud se akumulátor při vybití nebo během nabíjení nafoukne nebo nějak zdeformuje, nabíjení nebo vybití okamžitě ukončete.

Pokud možno co nejrychleji a velice opatrně akumulátor vyjměte a položte ho do bezpečného otevřeného prostoru stranou od hořlavých materiálů a alespoň 15 minut ho sledujte. Pokud budete akumulátor, který se již jednou nafoukl nebo zdeformoval, dále nabíjet nebo vybit, hrozí nebezpečí požáru! I při malé deformaci nebo malém nafouknutí musíte akumulátor přestat používat.

• Příložený akumulátor musíte nabíjet na bezpečném místě, kde se nenacházejí žádné zápalné materiály.

• Vybité baterky musí být odstraněny z hračky.

• Skladujte akumulátor při pokojové teplotě (16° - 18°C) na suchém místě. Nevystavujte akumulátor přímému slunečnímu záření ani jiným zdrojům tepla. Je nutné vyvarovat se zásadně teplotám nad 50°C.

• Po použití akumulátor bezpodmínečně znovu nabijte, abyste zabránili tzv. hloubkovému vybití akumulátoru. Pokud akumulátor nepoužíváte, občas (cca každé 2-3 měsíce) ho nabijte. Nebudete-li při zacházení s akumulátorem dodržovat výše uvedené pokyny, může dojít k poškození akumulátoru.

• Při výměně akumulátoru nepoužívejte žádné ostré nebo špičaté předměty. Za žádných okolností nepoškozte ochrannou fólii akumulátoru.

• Při výměně vadných akumulátorů smějí být použity pouze doporučené typy akumulátorů. Poškozené nebo nepoužitelné akumulátory představují zvláštní odpad a musejí být zlikvidovány odpovídajícím způsobem.

• Akumulátory/baterie nevhazujte do ohně, ani je nevystavujte vysokým teplotám. Existuje nebezpečí požáru a výbuchu.

• Elektrolyty a výpary z elektrolytů obsažené v LiPo akumulátorech jsou zdraví škodlivé. Zamezte v každém případě přímému kontaktu s elektrolyty. Při kontaktu elektrolytů s pokožkou, očima nebo jinými částmi těla musí být okamžitě provedeno vypláchnutí/omytí dostatečným množstvím čerstvé vody a následně je nutné konzultovat lékaře.



## Указания за безопасност

**ВНИМАНИЕ!** Продуктът не е подходящ за деца под 36 месеца. Опасност от задаване при поглъщане на малки частици. Внимание: опасност от прищипване при употреба. Да се запази опаковката, тъй като съдържа важни указания.

## Декларация за съответствие:

С настоящата Градоустройство маркетинг + продажби ООД декларира, че този тип радиосъоръжение "2,4 GHz WIRELESS+" е



в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [carrega-toys.com](http://carrega-toys.com) – Safety and Quality

## 1 Преди първата употреба

Преди първата употреба на ръчния регулатор доставената батерия **2** трябва да се постави в регулатора. За целта развийте винтовете на гнездото за батериите **1** от долната страна на ръчния регулатор. Свържете щекера на батерията с буксата за свързване на ръчния регулатор и поставете батерията в гнездото. След това отново завинтете капачето на гнездото за батериите. Батерията е фабрично предварително заредена; но преди първата употреба трябва да се зареди напълно.

## Поддръжка на батерията

За да се постигне максимално дълга трайност на батерията, трябва да се спазват следните точки относно поддръжката и съхранението.

- Преди първата употреба заредете напълно новите батерии.
- При напълно заредена батерия продължителността на времето за игра е около 8 часа. При спаднала мощност на батерията обсегът на ръчните регулатори намалява. Най-късно в този момент батерията трябва отново да се зареди напълно.
- При по-продължителна неупотреба извадете батерията от ръчния регулатор и я съхранявайте на стайна температура (16° - 18°C) на сухо място. За да се предотврати дълбоко разреждане, съхраняваната батерия трябва да се зарежда на всеки 2-3 месеца.

## 2 Процес на съединяване

За да може ръчният регулатор да се използва за управление на автомобилите, те трябва еднократно да се „съединят“ с ресивъра. За целта включете пистата.

- 1** Ресивърът сигнализира готовност за работа чрез обиколно светене на сегментния дисплей **1**.
- 2** Натиснете бутона SET **2** веднъж, докато цифрата 1 се покаже на сегментния дисплей **1**. Показаната цифра е по-късният адрес на автомобила. Чрез следващо натискане на бутона може да се превключи на следващ адрес.
- Сега натиснете веднъж бутона за съединяване **3** от горната страна на ръчния регулатор. Ръчният регулатор сигнализира успешно съединяване чрез мигане на светодиодите LED, докато ресивърът показва това чрез обиколно светене на сегментите. С това процесът на съединяване е приключен и ръчният регулатор може да се използва.
- 3** За съединяване на втория ръчен регулатор процедурирайте по същия начин. Натиснете два пъти бутона SET **2** на приемника,

докато се покаже цифрата 2 **1**. След това натиснете бутона за съединяване **3** на втория ръчен регулатор.

Щом процесът на съединяване приключи, автомобилите могат да бъдат кодирани за съответните ръчни регулатори.

За кодиране на автомобилите, регулиране на скоростта, спирачното поведение и съдържанието на резервоара виж също упътването за обслужване на черната кутия Black Box, контролния модул Control Unit или упътването за автомобила.

**4** За да може да се покаже настроеният адрес на ръчния регулатор натиснете веднъж бутона за съединяване **2** от горната страна на ръчния регулатор.“

Светодиодът LED **1** мига в съответствие с настроенния адрес. Ако не бъде задействан ръчният регулатор, след около 20 сек. той се включва сам на енергоспестяващ режим. Чрез натискане на повдигача или на бутона за стрелката ръчният регулатор може да се активира наново.

## Технически данни:



LiPo-батериите: 3,7 V —= 150mAh , 0,55 Wh



Максимално време за зареждане: 2 часа

Честота: 2,4 GHz

Честотна връзка: 2400-2483,5 MHz

Мощност на предаването: максимум 10 mW

Този продукт е означен със символа за разделно изхвърляне на отпадъци като електрическо оборудване (WEEE). Това означава, че трябва да се третира в съответствие с Директивата на Европейски съюз С 2012/19/EU, за да се сведат до минимум вредите за околната среда. Повече информация ще получите в компетентните местни служби. Електронни продукти, изключени от този метод на разделно третиране на отпадъците поради присъствието на опасни вещества, представляват опасност за околната среда и за здравето.

## Предупредителни указания:

**Разпоредби и предупредителни указания за използване на LiPo батерия/и:**

LiPo-батериите са значително по-чувствителни от обикновените алкални или NiMH-батерии. Затова всички предписания и предупредителни указания трябва точно да се следват. При неправилно манипулиране на LiPo-батерии има опасност от пожар. С манипулирането, зареждането или употребата на приложената/ите LiPo-батерия/и Вие поемате всички рискове, свързани с литиевите батерии.

• Батериите, които не могат да се презареждат, не бива да се зареждат! За зареждане можете да използвате само доставеното зарядно устройство. При неспазване на тези указания има опасност от пожар, а с това и от увреждане на здравето и/или материални щети. НИКОГА не използвайте друго зарядно устройство!

• Презареждащите се батерии могат да се зареждат само под контрола на възрастния. При зареждане никога не оставяйте батерията без контрол. Когато зареждате батерията, винаги трябва да сте наблизо, за да контролирате процеса на зареждане и при необходимост да реагирате на потенциални проблеми.

• Ако по време на разреждането или зареждането батерията се издуе или деформира, веднага прекратете зареждането или разреждането. Извадете батерията възможно най-бързо и внимателно и я оставете на сигурно, открито място, далеч от запалими материали и под наблюдение в продължение на най-малко 15 минути. Ако зареждате или разреждате батерия, която вече се е издула или деформирала, има опасност от пожар!

Дори при най-леко деформиране или издуване батерията трябва да се извади от употреба.

- Трябва да съхранявате приложената батерия на сигурно място, далеч от запалими материали.
- Празните скамулатори трябва да се извадят от играчката.
- Съхранявайте батерията на стайна температура (16° - 18°C) на сухо място. Не излагайте батерията на директна слънчева светлина или на други източници на топлина. По принцип трябва да се избягват температури над 50°C.
- След употреба задължително дозаредете батерията, за да избегнете т. нар. дълбоко разреждане на батерията. Когато не я използвате, зареждайте батерията от време на време (прибл. всеки 2-3 месеца). Неспазването на горепосочената употреба на батерията може да доведе до дефект.

• При смяна на батерията не използвайте островърхи или режещи предмети. При никакви обстоятелства не повреждайте защитното фолио на батерията.

• При смяна на дефектните батерии могат да се използват само препоръчаните типове батерии. Повредените или неизползваеми батерии са специален отпадък и трябва да се изхвърлят по съответния начин.

- Не хвърляйте акумулаторите/батериите в огън или не излагайте на високи температури. Има опасност от пожар и експлозия.
- Съдържащите се в LiPo-батериите електролити и електролитни пари са вредни за здравето. Във всички случаи избягвайте директен контакт с електролити. При контакт на електролити с кожата, очите или други части от тялото те трябва веднага да се измият или изплакнат обилно с чиста вода, след това трябва да се проведе консултация с лекар.



## Οδηγίες ασφαλείας

**Προειδοποίηση!** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος ασφυξίας λόγω μικρών αντικειμένων που μπορούν να καταπιωθούν. Προσοχή: κίνδυνος παύσιματος κάποιου μέρους του σώματος που απορρέει από την λειτουργία. Φυλάξτε τη συσκευασία, επειδή περιέχει σημαντικές υποδείξεις.

## Δήλωση συμμόρφωσης:

Με την παρούσα ο/η Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός “2,4 GHz WIRELESS+” πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Safety and Quality

## 1 Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν από την πρώτη χρήση του χειριστήριου πρέπει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία (2) που συνοδεύει το παιχνίδι να τοποθετηθεί στο χειριστήριο. Για τον σκοπό αυτό, ξεβιδώστε τη θήκη της μπαταρίας (1) στο κάτω μέρος του χειριστήριου. Συνδέστε το βύσμα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας με την υποδοχή σύνδεσης του χειριστήριου και τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη. Βιδώστε πάλι το καπάκι της θήκης της μπαταρίας. Η μπαταρία έχει φορτιστεί από το εργοστάσιο. Θα πρέπει όμως πριν από την πρώτη χρήση να επαναφορτιστεί πλήρως.

## Φροντίδα επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Για καλύτερη διατήρηση και μακρόχρονη απόδοση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας θα πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα σημεία φροντίδας και αποθήκευσης της.

- Πριν την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως τη νέα μπαταρία.
- Με πλήρως φορτισμένη μπαταρία μπορείτε να παίζετε επί 8 ώρες συνεχώς. Όταν μειώνεται η απόδοση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας περιορίζεται η εμπέδεια των χειριστηρίων. Το αργότερο αυτήν τη χρονική στιγμή θα πρέπει να επαναφορτίσετε την μπαταρία.
- Σε περίπτωση που δεν τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα αφαιρέστε την από το χειριστήριο και αποθηκεύστε την σε θερμοκρασία δωματίου (16° - 18°C) σε ένα δωμάτιο χωρίς υγρασία.
- Για να αποτραπεί μία βαθιά εκφόρτιση της αποθηκευμένης μπαταρίας θα πρέπει αυτή να επαναφορτίζεται κάθε 2-3 μήνες.

## 2 Διαδικασία σύνδεσης

Για να μπερδέσουν να χρησιμοποιηθούν τα χειριστήρια στον έλεγχο των οχημάτων θα πρέπει να συνδεθούν την πρώτη φορά με τον Receiver. Ενεργοποιήστε τον αυτοκινητόδρομο.

- 1 Ο Receiver δίνει σήμα ότι είναι έτοιμος προς λειτουργία με το αντίστοιχο φωτεινό σήμα στην ένδειξη στοιχείων (1).
- 2 Πατήστε το κουμπί SET (2) μία φορά μέχρι να εμφανιστεί ο αριθ-


μός 1 στην ένδειξη στοιχείων (1). Ο αριθμός που εμφανίζεται είναι η κατοπινή διεύθυνση του οχήματος. Με δεύτερο πάτημα του κουμπιού μπορείτε να μεταβείτε στην επόμενη διεύθυνση. Πατήστε τώρα μία φορά το κουμπί σύνδεσης (3) στο πάνω μέρος του χειριστήριου. Το χειριστήριο πιστοποιεί την επιτυχή σύνδεση με αναβόσβημα της LED, ενώ ο Receiver το δείχνει με αντίστοιχο φωτεινό σήμα στην ένδειξη στοιχείων. Έτσι ολοκληρώνεται η διαδικασία σύνδεσης και το χειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

3 Προβείτε στην ίδια διαδικασία και για τη σύνδεση του δεύτερου χειριστήριου. Πατήστε το κουμπί SET (2) δύο φορές στον δέκτη μέχρι να εμφανιστεί ο αριθμός 2 (1). Πατήστε τώρα το κουμπί σύνδεσης (3) του δεύτερου χειριστήριου.

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας σύνδεσης μπορεί να αρχίσει η κωδικοποίηση των οχημάτων στα αντίστοιχα χειριστήρια. Για την κωδικοποίηση των οχημάτων, ρύθμιση της ταχύτητας, των φρένων και του περιεχομένου του ρεζερβουάρ βλέπε επίσης στις Οδηγίες χρήσης Black Box, Control Unit ή τις Οδηγίες του οχήματος.

4 Για να εμφανιστεί η ρυθμιζόμενη διεύθυνση του χειριστήριου Εικ. (4) πατήστε μία φορά το κουμπί σύνδεσης (2) στο πάνω μέρος του χειριστήριου. Η LED (1) αναβόσβηνει ανάλογα με τη ρυθμιζόμενη διεύθυνση. Αν δεν χρησιμοποιείτε το χειριστήριο μεταβαίνει από μόνο του αυτομάτως μετά από 20 δευτ. σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Με πάτημα των πλήκτρων μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά το χειριστήριο.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά:

 LiPo-επαναφορτιζόμενη μπαταρία:  
3,7 V === 150mAh · 0,55 Wh

 Μέγ. χρόνος φόρτισης: 2 ώρες

Συχνότητα: 2,4 GHz

Ζώνη συχνοτήτων: 2400-2483,5 MHz

Ζώνη εκπομπής: μέγ. 10 mW

Το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο για την ξεχωριστή ανακύκλωση ηλεκτρικού εξοπλισμού (WEEE). Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU, για την ελαχιστοποίηση των περιβαλλοντικών ζημιών που ενδέχεται να προκληθούν. Για περισσότερες πληροφορίες απασταθείτε στις τοπικές αρχές ή στην περιφέρεια σας. Ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν υποκεινται σε αυτήν την διαδικασία ξεχωριστής ανακύκλωσης, αποτελούν κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων συστατικών.

## Προειδοποιήσεις: Οδηγίες και προειδοποιήσεις για τη χρήση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας LiPo:

Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες λιθίου-πολυμερούς (LiPo) είναι σημαντικά πιο ευαίσθητες από τις συνηθισμένες επαναφορτιζόμενες αλκα-

λικές ή NiMH μπαταρίες. Γι αυτόν τον λόγο πρέπει να ακολουθούνται πιστά οι προδιαγραφές και οι προειδοποιητικές υποδείξεις. Σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού των επαναφορτιζόμενων μπαταριών LiPo υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Με τον χειρισμό, τη φόρτιση και τη χρήση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας LiPo αναλαμβάνετε ένα ρίσκο, το οποίο συνδέεται άμεσα με το είδος αυτό των μπαταριών.

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να φορτίζονται. Χρησιμοποιείτε για τη φόρτιση μόνο τη βάση φόρτισης, που περιέχεται στη συσκευασία. Εάν δεν τηρήσετε αυτές τις υποδείξεις μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά με όλα τα επικίνδυνα επακόλουθα. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να διεξάγεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων. Κατά τη φόρτιση μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη. Όταν φορτίσετε την μπαταρία θα πρέπει να παραμένετε σε κοντινή απόσταση για να επιπρέπει τη φόρτιση και να μπορείτε να αντιδράσετε άμεσα σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα.
- Σε περίπτωση που η επαναφορτιζόμενη μπαταρία αρχίζει να φουσκώνει ή να παραμορφώνεται διακόψτε αμέσως τη φόρτιση ή την εκφόρτιση. Αφαιρέστε αμέσως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από τον φορτιστή, τοποθετήστε την σε ένα ασφαλή, ανοικτό χώρο μακριά από εύφλεκτα υλικά και παρατηρήστε την για τουλάχιστον 15 λεπτά. Εάν συνεχίσετε να φορτίζετε ή να εκφορτίζετε μία επαναφορτιζόμενη μπαταρία που ήδη έχει φουσκώσει ή παραμορφωθεί μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά! Ακόμα και αν η παραμόρφωση ή το φούσκωμα είναι πολύ μικρό πρέπει να διακόψετε τη λειτουργία της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε ένα ασφαλές μέρος μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- Οι εκφορτισμένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Αποθηκεύστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε θερμοκρασία δωματίου (16° - 18°C) σε ένα δωμάτιο χωρίς υγρασία. Μην εκθέτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Αποφύγετε γενικά τις θερμοκρασίες πάνω από 50°C.
- Φορτίστε πάλι την μπαταρία απαραίτητα μετά τη χρήση για να αποφύγετε τη λεγόμενη βαθιά εκφόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ανά τακτά χρονικά διαστήματα (περ. κάθε 2-3 μήνες). Εάν δεν τηρήσει αυτή η οδηγία, είναι δυνατό να προκληθούν βλάβες στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα όταν θέλετε να αντικαταστήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να καταστρέψετε την προστατευτική μεμβράνη της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Κατά την αντικατάσταση χαλασμένων επαναφορτιζόμενων μπαταριών επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε μόνο τους συσσωματωμένους τύπους μπαταριών. Οι χαλασμένες μπαταρίες είναι ειδικά απορριμμάτα και πρέπει να απορριπτονται κατάλληλα.

- Μην πετάτε στη φωτιά και μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Οι ηλεκτρολύτες και οι ατμοί τους που περιέχονται στις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες LiPo βλάπτουν την υγεία. Αποφεύγετε την απευθείας επαφή με ηλεκτρολύτες. Σε περίπτωση επαφής των ηλεκτρολυτών με το δέρμα, τα μάτια ή άλλα μέρη του σώματος θα πρέπει να ξεπλύνετε καλά με άφθονο νερό το ανάλογο σημείο και να συμβουλευτείτε ένα γιατρό.



## Indicații privind siguranța

**AVERTISMENT!** Nu este indicat pentru copii sub 3 ani. Pericol de sufocare datorită pieselor mici ce pot fi înghițite. Atenție: Pericol de prindere datorită funcționării. Păstrați ambalajul, întrucât conține indicații importante.

## Declarație de conformitate

Prin prezenta, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH declară că tipul de echipamente radio "2,4 GHz WIRELESS+" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Safety and Quality

## 1 Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare a regulatorului manual trebuie introdus acumulatorul inclus ② în regulator. Pentru aceasta deșurubați compartimentul acumulatorului ① de pe partea inferioară a regulatorului manual. Conectați ștecherul acumulatorului la mufa de conectare a regulatorului manual și așezați acumulatorul în compartiment. Înșurubați apoi la loc capacul compartimentului pentru acumulator. Acumulatorul este încărcat inițial din fabrică; totuși, ar trebui încărcat complet înainte de prima utilizare.

## Întreținerea acumulatorului

Pentru a obține o durabilitate cât mai îndelungată și o performanță a acumulatorului ar trebui respectate următoarele puncte privind întreținerea și depozitarea.

- Acumulatorii noi se încarcă complet înainte de prima utilizare.
- Dacă acumulatorul este complet încărcat, durata de joc continuu este de cca. 8 ore. Dacă scade puterea acumulatorului, atunci se reduce raza de acțiune a regulatorului manual. Cel târziu în acel moment ar trebui să se încarce din nou acumulatorul.
- Dacă nu se utilizează un timp îndelungat, acumulatorul se scoate din regulatorul manual și se depozitează la temperatura camerei (16° - 18°C) la loc uscat. Pentru evitarea unei descărcări complete, acumulatorul depozitat ar trebui încărcat la fiecare 2-3 luni.

## 2 Procesul de legare

Pentru ca regulatoroarele manuale să poată fi utilizate la conducerea mașinilor, acestea trebuie „legate” o singură dată la receiver.

Pentru aceasta porniți pista.

- 1 Receiver-ul semnalizează disponibilitatea de funcționare prin iluminarea ciclică a afișajului de segment ①.
- 2 Apăsăți butonul SET ② o dată până ce apare cifra 1 în afișajul segmentului ①. Cifra afișată este adresa ulterioară a mașinii. Prin apăsarea în continuare a butonului se comută la următoarea adresă. Apăsăți doar o dată butonul de „legare” ③ de pe partea superioară a regulatorului manual. Regulatorul manual semnalizează încheierea cu succes a procesului de „legare” prin aprinderea intermitentă a LED-urilor, iar receiver-ul prin iluminarea ciclică a segmentelor. Procesul de „legare” este astfel încheiat și regulatorul manual poate fi folosit.

3 Pentru „legarea” celui de-al doilea regulator manual procedați în același mod. Apăsăți de două ori butonul SET ② de la receiver până ce apare cifra 2 ①. Apăsăți apoi butonul de „legare” ③ al celui de-al doilea regulator manual.

După finalizarea procesului de „legare”, mașinile pot fi codate pe regulatoroarele manuale respective. Pentru codarea mașinilor, setarea vitezei, a comportamentului la frânare și a conținutului din rezervor a se vedea și instrucțiunile de funcționare de la Black Box, Control Unit sau instrucțiunile pentru mașini.

4 Pentru afișarea adresei setate a regulatorului manual apăsați doar o dată butonul de „legare” ② de pe partea superioară a regulatorului manual. LED-ul ① pâlpâie corespunzător cu adresa setată.

Dacă nu se acționează regulatorul manual, acesta trece automat după cca. 20 sec. în modul energetic economic. Prin apăsarea butonului cu tijă respectiv a butonului de macaz se poate reactiva regulatorul manual.

## Date tehnice:



Acumulatorului litiu-polimer:  
3,7 V --- 150mAh · 0,55 Wh



Tempul de încărcare maxim: 2 ore

Frecvență: 2,4 GHz

Banda de frecvențe: 2400-2483,5 MHz

Puterea de emisie: maximum 10mW

Acest produs poartă simbolul pentru aruncarea selectivă a deșeurilor electrice cu simbolul WEEE. Acest lucru înseamnă că acest produs este conform directivei EU 2012/19/EU, este necesar să se arunce în mod corespunzător, pentru a minimiza poluarea mediului înconjurător. Informații suplimentare veți obține de la direcțiile locale sau regionale corespunzătoare. Acest proces de aruncare, de distrugere a restului acestui produs, provoacă substanțe nocive și periculoase pentru sănă-

tate și pentru mediul înconjurător.

## Indicații de avertizare:

### Instrucțiuni și indicații de avertizare pentru utilizarea acumulatorilor LIPO:

Acumulatorii LiPo sunt mult mai sensibili decât acumulatorii obișnuiți alcalini sau NiMH. Din această cauză trebuie respectate cu strictețe toate prescripțiile și indicațiile de avertizare. În caz de manipulare greșită a acumulatorilor LiPo există pericol de incendiu. Prin manipularea, încărcarea sau utilizarea acumulatorului LiPo inclus /acumulatorilor LiPo incluși vă asumăți toate riscurile legate de acumulatorii cu litiu.

- Bateriile nereîncărcabile nu au voie să fie încărcate! Pentru încărcare este permis doar suportul de încărcare inclus. În caz de nerespectare a acestor indicații există pericol de incendiu și implicit riscuri privind sănătatea și/sau daune materiale. Nu folosiți NICIODATĂ un alt încărcător!
- Bateriile reîncărcabile au voie să fie încărcate doar sub supravegherea unui adult. Nu lăsați niciodată acumulatorii la încărcat fără să fie supravegheați. Atunci când încărcăți acumulatorul ar trebui să fiți mereu prin apropiere pentru a supraveghea procesul de încărcare și a putea, la nevoie, să interveniți dacă apar probleme.

• Dacă acumulatorul se umflă sau se deformează în timpul procesului de încărcare sau descărcare, întrerupeți imediat încărcarea sau descărcarea. Scoateți acumulatorul cu precauție și cât mai repede posibil și puneți-l într-o zonă deschisă, sigură și departe de materiale inflamabile și urmăriți-l timp de 15 minute. Dacă încărcăți sau descărcăți în continuare un acumulator care deja s-a umflat sau s-a deformat, există pericol de incendiu! Acumulatorul trebuie scos din uz chiar și la cea mai mică umflare sau deformare.

- Acumulatorul inclus trebuie încărcat într-un loc ce prezintă siguranță și departe de materiale inflamabile.
- Acumulatorii descărcați trebuie să fie scoși din aparat.
- Depozitați acumulatorul la temperatura camerei (16° - 18°C), la loc uscat. Nu expuneți acumulatorul la acțiunea directă a razelor solare sau altor surse de căldură. A se evita în general temperaturi peste 50°C.
- După utilizare reîncărcați în mod obligatoriu acumulatorul pentru a se evita așa numita descărcare totală a acumulatorului. Dacă nu se folosește, încărcăți din când în când acumulatorul (la fiecare 2-3 luni). Nerespectarea indicației de mai sus privind tratarea acumulatorului poate să ducă la un defect.
- La schimbarea acumulatorului nu folosiți obiecte ascuțite sau tăioase. Nu deteriorați în niciun caz folia de protecție a acumulatorului.
- Pentru schimbarea acumulatorului defect se vor folosi doar tipurile de acumuloare recomandate. Acumulatorii deteriorați sau inutilizabili intră la deșeurile speciale și trebuie eliminați în mod corespunzător.
- Acumulatorii/bateriile nu se aruncă în foc și nu se expun la temperaturi mari. Există pericol de incendiu și de explozie.

• Electrolitii din acumulatorii LiPo și vaporii de electrolit sunt nocivi pentru sănătate. În orice caz, evitați contactul direct cu electrolitii. După un contact al electrolitului cu pielea, ochii sau alte părți ale corpului trebuie spălate imediat cu multă apă proaspătă, iar apoi se consultă un medic.



### Sikkerhedshenvisninger

**ADVARSEL!** Ikke egnet for børn under 36 måneder. Kvælningsfare ved slugning af smådele. Pas på: På grund af funktionen er der risiko for klemning. Opbevar emballagen, da den indeholder vigtige anvisninger.

### Konformitetserklæring

Hermed erklærer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, at radioudstyrstypen "2,4 GHz WIRELESS+" er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Safety and Quality

### 1 Inden den første brug

Inden den første brug af gashåndtaget skal den medfølgende akku ② sættes i håndtaget. Skru batteriummet ① på undersiden af gashåndtaget op. Forbind akku'ens stik med gashåndtagets tilslutningsbøsning og sæt akku'en i. Skru derefter batteriummets dæksel på igen. Akku'en er foropladet fra fabrikken; bør dog lades helt op inden den første brug.

### Akku-pleje

For at opnå en mest mulig lang holdbarhed og ydelse for akku'erne, bør følgende punkter vedrørende pleje og opbevaring overholdes.

- Oplad nye akku'er helt inden den første brug.
  - Ved en helt opladet akku er funktionstiden ca. 8 timer.
  - Ved aftagende akku-ydelse reduceres gashåndtagets rækkevidde. Senest på dette tidspunkt bør akku'en lades helt op igen.
  - Hvis gashåndtaget ikke benyttes i længere tid, tager du akku'en ud og opbevarer den ved stuetemperatur (16° - 18°C) på et tørt sted.
- For at forhindre en dybdeafledning, bør den opbevarede akku lades hver 2-3 måneder.

### 2 Binding-proces

For at gashåndtagene kan bruges til styring af køretøjerne, skal de først „synkroniseres“ med receiveren. Dertil tænder du banen.

- 1 Receiveren signaliserer at den er driftklar med den løbende segmentindikation ①.
  - 2 Tryk en gang på SET-knappen ② til der vises tallet 1 i segmentindikationen ①. Det viste tal er køretøjets senere adresse. Ved gentaget tryk på knappen kan man gå videre til næste adresse.
- Tryk nu på Binding-knappen ③ på oversiden af gashåndtaget.

Gashåndtaget signaliserer den vellykkede binding-proces med den blinkende LED, mens receiveren viser dette med den løbende segmentindikation. Derved er binding-processen afsluttet og gashåndtaget kan bruges.

3 Til synkronisering af det andet gashåndtag bruger du samme fremgangsmåde. Tryk to gange på SET-knappen ② på receiveren til der vises tallet 2 ①. Tryk derefter på Binding-knappen ③ på det andet gashåndtag.

Efter afsluttet binding-proces kan køretøjerne kodes til de tilsvarende gashåndtag. Til kodning af køretøjerne, indstilling af hastigheden, bremseadfærden og tankindholdet, se også betjeningsvejledning Black Box, Control Unit eller køretøjsvejledning.

4 For at få vist den indstillede adresse til gashåndtaget, trykker du en gang på Binding-knappen ② på oversiden af gashåndtaget.


LED'en ① blinker tilsvarende den indstillede adresse.

Bruges gashåndtaget ikke, går det automatisk på strømsparemodus efter ca. 20 sek.

Gashåndtaget kan aktiveres igen ved at trykke på gas- hhv. omskifterknappen.

### Tekniske data

 Lithium-polymer akku: 3,7 V — 150mAh · 0,55 Wh

 Maksimal opladningstid: 2 timer

Frekvens: 2,4 GHz

Frekvensbånd: 2400-2483,5 MHz

Sendeleistung: maximal 10 mW

Dette produkt er forsynet med symbolet for selektiv bortskaffelse af elektrisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt fra EU-direktivet 2012/19/EU skal bortskaffes tilsvarende for at minimere risikoen for miljøskader. Yderligere informationer kan du få hos dine lokale eller regionale myndigheder. Elektronske produkter, der er udelukket fra denne selektive bortskaffelsesproces, udgør en fare for miljøet og helbredet pga. forekomsten af farlige substanser.

### Advarselinformationer:

**Retningslinjer og advarselinformationer om brug af LiPo akku'er:** LiPo-akku'er er væsentligt mere følsomme end almindelige alkali- eller NiMH-akku'er. Derfor skal alle forskrifter og advarselinformationer følges nøje. Ved forkert håndtering af LiPo akku'er er der brandfare. Med håndteringen, ledningen eller brugen af den medfølgende LiPo-akku overtager du alle risici, som er forbundet med lithium akku'er.

- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades! Du må kun bruge den medfølgende ladeholder til opladning. Ved ignorering af disse anvisninger er der brandfare og således fare for helbred og/eller materielle skader. Brug ALDRIG en anden oplader!

• Opladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. Lad aldrig akku'en være uden opsyn under opladningen. Når du oplader akku'en, bør du altid være i nærheden, så du kan overvåge opladningen og om nødvendigt reagere på potentielle problemer.

• Fjern akku'en så hurtigt og forsigtigt som muligt og læg den på et sikkert, åbent sted væk fra brandbare materialer og hold øje med den i mindst 15 minutter. Hvis du oplader en akku igen, der allerede er svulmet op eller er blevet deformeret, er der brandfare! Selv ved en mindre deformation eller bobledannelse må akku'en ikke bruges mere.

• Du skal lade den medfølgende akku på et sikkert sted væk fra antændelige materialer.

• Brugte batterier skal fjernes fra legetøjet.

• Opbevar akku'en ved stuetemperatur (16° - 18° C) på et tørt sted.

Udsæt ikke akku'en for direkte sollys eller andre varmekilder. Man skal generelt undgå temperaturer over 50° C.

• Lad under alle omstændigheder akku'en op igen efter brug for at undgå en så kaldt dybdeafledning. Lad akku'en op fra tid til anden, hvis den ikke bruges (ca. hver 2-3 måned). Ignorering af de ovennævnte håndteringsanvisninger til akku'en kan medføre defekter.

• Brug ingen spidse genstande når du skifter akku'en ud. Pas under alle omstændigheder på ikke at beskadige akku'ens beskyttelsesfolie.

• Ved udskiftning af defekte akku'er må der kun bruges de anbefalede akku-typer. Beskadigede eller ubrugelige akku'er er specialaffald og skal bortskaffes tilsvarende.

• Smid ikke akku'er/batterier på ilden og udsæt dem ikke for høje temperaturer. Der er brand- og eksplosionsfare.

• De i LiPo-akku'er værende elektrolytter og elektrolytdampe er sundhedskadelige. Undgå under alle omstændigheder direkte kontakt med elektrolytter. Ved kontakt med hud, øjne eller andre legemsdele skal der foretages en øjeblikkelig ud- eller afskylning med rigeligt rent vand, derefter skal der søges læge.



### 安全提示

警告！不适用于小于36个月的儿童。内含小块部件，不慎吞咽可导致窒息危险。请注意：产品功能性质决定，有卡住的危险。本包装含有重要信息必须予以保留。

### 一致性声明：

Stadlbauer经营+销售有限公司特此声明此“2.4 GHz Wireless+”无线型号符合2014/53/EU指令。欧盟符合性声明的全文可登陆下列网站查询：[carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) 技术数据 – Safety and Quality

## 1 第一次使用前

第一次使用遥控器前请将附带的电池 ② 装入遥控器中。拧开卸下遥控器底面的电池盒盖 ①。连接电池和遥控器之间的插头并将电池放入电池舱。最后关上电池盒盖并拧紧。电池在出厂时已预先充电，初次使用前仍应给电池充满电。

### 电池保养

为了最大限度的延长电池寿命和性能，应在电池保养和储放方面注意以下几点。

- 新电池第一次使用前应充满电。
- 完全充满电的电池可支持玩机时间约8小时。电量即将用尽时，遥控器的控制范围也随之缩小。此时应将电池再次充电。
- 如果长时间不使用电池，请将其从遥控器中取出，储存在室温（16° - 18° C）的干燥处。为了避免深度放电，请将储存中的电池每2-3个月充一次电。

## 2 绑定过程

为了使遥控器能控制车辆，必须将它与接收器进行“绑定”。开启赛道。

- 1 接收器通过环形运转的数字显示 ① 表示已进入准备运行状态。
- 2 按一次SET按钮 ②，数字显示 ① 为1。显示的数字为该车辆的备选地址。按一次按钮可切换到下一个地址。现在再次按下遥控器顶部的连接按钮 ③。遥控器的LED闪烁表示成功绑定，同时接收器数字显示再次环形运转。绑定过程完成后，可使用遥控器。
- 3 如需对第二个遥控器进行绑定，可采用同样的方式进行。

按接收器上的SET键 ② 两次直至数字显示为2 ①。


最后按下第二个遥控器顶部的连接按钮 ③。

绑定成功后可对车辆与相应的遥控器进行编码。

对车辆进行编码，设置速度，制动，油箱容量请参见黑闸子，Control Unit或车辆的使用说明书。

- 4 如需显示遥控器上已设置的地址按下遥控器顶部的连接按钮 ②。LED ① 将根据所设置的地址闪烁。遥控器停止操作后，会在20秒后自动进入节电模式。按下遥控器的主杆按键，即道岔键，可重新激活遥控器。

### 技术数据

 LiPo电池: 3,7 V === 150mAh · 0,55 Wh

 最长充电时间: 2小时

频率: 2.4GHz

频带: 2400—2483.5MHz

发射功率: 最大10mW

### 警告:

锂聚合物 (LiPo) 电池使用指南和警告:

锂聚合物 (LiPo) 电池比普通碱性或镍氢电池敏感，因此请完全遵循所有的指示和警告。锂聚合物 (LiPo) 电池的不当处理有引发火灾的可能。您在处理，充电或使用附带的锂聚合物电池的同时也承担了锂聚合物电池所带来的风险。

- 请不要对非充电电池进行充电！充电时请使用附带的充电槽。不遵守这些说明，有引发火灾的可能，从而对您的健康产生危害和/或造成财产损失。切勿使用其他充电器！
- 充电电池必须在有成人照看的情况下充电。请务必不要在无人看管的情况下充电。充电时，请您不要走近，以便随时检查充电状态，同时对潜在的问题及时作出反应。
- 如果电池在放电或充电的过程中有膨胀或变形的现象，请立即停止充电或放电。请尽可能小心并迅速的取出电池，将之放置在一个远离可燃物品的安全的开放地区，并观察至少15分钟。如果您让已经膨胀或变形的电池继续充电或放电，有引发火灾的可能！

即使是稍许变形或膨胀的电池也应停止使用。

- 请勿将用完的电池留在玩具中。
- 您需要在在一个远离易燃材料的安全地区对电池进行充电。
- 请在室温（16° - 18° C）下干燥的地方存放电池。请不要将电池暴露在阳光直射或靠近其他热源处。应避免高于50° C的温度。
- 请在使用后为电池充电以避免过度放电。不使用电池时，每隔一段时间（大约2-3个月）请给电池充一次电。如不遵守上述说明，有导致电池损坏的可能。
- 更换电池时，请勿使用任何尖锐或锋利的物体。请务必不要损坏电池的保护膜。
- 如需更换有故障的电池，请使用推荐的电池型号。损坏或废弃的电池是特殊垃圾，必须对其进行相应的处理。
- 请勿将电池投入火中或暴露在高温下，有导致火灾或爆炸的可能。

• 锂电池中所包含的电解液和电解液雾气有可能对您的健康造成损害。请务必避免与电解液接触。如果任何电解液与皮肤，眼睛或其他身体部位发生接触，应立即用大量清水冲洗受影响的区域，并就医。

## J

### 安全上の注意事項

警告! 36ヶ月未満のお子様には適しません! 誤って飲み込みかねない小さな部品による窒息の危険あり。注意: 機能上挟まれる危険あり。パッケージには大切な注意事項が記載されていますので保管してください。

### 技術基準適合宣言:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHは、無線機器“2,4 GHz WIRELESS+”が2014/53/EU無線機器指令に適合することをここに宣言します。EC適合宣言書の全文は、以下のインターネットアドレスより入手できます。carrera-toys.com - Safety and Quality

## 1 はじめてご使用になる前に

はじめてハンドコントローラーを使用する前には、同梱の蓄電池 ② をコントローラーにセットする必要があります。ハンドコントローラーの底にある電池収納部 ① をネジを回して開けます。蓄電池のプラグをハンドコントローラーにあるソケットに差し込み、電池を収納部にセットします。最後に電池収納部のフタを再び閉じ、ネジで止めます。蓄電池は出荷時に充電されていますが、初めての使用前には満充電してください。

### 蓄電池のケア

出来る限り蓄電池の寿命を伸ばし、パワーを保つために以下のケアと保存の注意に留意してください。

- 新しい蓄電池は、初めての使用前に満充電してください。
- 満充電する充電時間は最高8時間です。充電量が少なくなるとハンドコントローラーの電波到達距離が短くなります。そのため、遅くともその時点で蓄電池を再び満充電してください。
- 蓄電池を長期使用しない時は、ハンドコントローラーから蓄電池を取り出し、室内温度（16~18°C）の乾燥した場所で保管してください。過放電を避けるために、蓄電池は2~3ヶ月ごとに充電し直してください。

## 2 ペアリング

ハンドコントローラーで車両を操作するためには、一度レシーバー側に“登録”をする必要があります。そのためには、まずレシーバーのスイッチを入れます。

① にあるレシーバーのデジタル表示部 ① が点滅し、ペアリングの待機状態であることを確認します。

② のように、数字の1 ① がデジタル表示部に示されるまでSETボタン ② を1回押します。ここで表示された数字が、後に各車両に該当する番号になります。続けてボタンを押すことで、次のペアリング先を設定できます。

最後にハンドコントローラー上部にあるペアリング設定ボタン ③ を押して決定します。ハンドコントローラーのLEDが点滅し、レシーバーのデジタル表示のセグメントが点滅すると送受信が成立していることがわかります。そうしてペアリングが完了すると、ハンドコントローラーを



うことができます。

③ のように、2台目のハンドコントローラーのペアリングを同様に行います。数字の2がデジタル表示部に示されるまでSETボタン ② を2回押しします ①。最後に2台目のハンドコントローラーにあるペアリング設定ボタン ③ を押し決定します。

ペアリングが完了すると、それに反応するハンドコントローラーで車両を操作できます。車両、速度設定、ブレーキ感度、あるいはタンク容量の符号化に関しては、ブラックボックスやコントロールユニットの取扱説明や車両の説明書をご覧ください。

④ のように、ハンドコントローラーに設定したペアリング先を表示させるためには、ハンドコントローラー上部にあるペアリング設定ボタン ② を1回押しします。設定されたペアリング先のLED ① が、それに反応して点滅します。ハンドコントローラーを作動しない場合は、約20秒後に自動的に省電力モードに切り替わります。トリガーやレバーチェンジボタンを操作すれば、ハンドコントローラーが復帰します。

#### テクニカルデータ

 LiPo電池: 3,7 V === 150mAh · 0,55 Wh

 最高充電時間: 2時間

周波数: 2.4 GHz

周波数帯域: 2400 - 2483.5 MHz

最大送信電力: 10 mW

#### 注意事項:

LiPo電池の使用における規定と注意:

LiPo電池は従来のアルカリ電池やNiMH電池に比べ、とても敏感です。そのため、あらゆる規定や注意事項は厳密に守ってください。誤ったLiPo電池の取り扱い、発火のおそれがあります。同梱のLiPo電池の取り扱い、保管、あるいは使用の際には、ユーザーがリチウム電池に関連するすべてのリスクへの責任を負います。

・ 非充電式の電池を充電しないでください！充電は同梱のチャージャーでのみ行ってください。この注意事項を守らない場合は発火の危険、健康被害、物品の損傷などが生じることがあります。絶対にその他のチャージャーを使用しないでください。

・ 電池の充電は、かならず大人の監視のもとに行ってください。充電中は決して監視を怠らないでください。電池を充電する際は常時近くで充電を監視し、問題発生時には必要に応じた対処がすぐできるようにしてください。

・ 放電中、あるいは充電中に電池が膨れたり変形した場合

は、即座に放電や充電を中止してください。その場合は電池を出来る限りすぐに注意深く取り出して、可燃材がまわりにならない開放された安全な場所に置き、最低15分間観察してください。

電池が膨れたり変形している場合、そのまま放電や充電を続けると炎上する危険があります！電池の変形や膨らみが続くかである場合でも、使用を止めてください。

・ 同梱の蓄電池は、かならず発火性の物がでない安全な場所で保管してください。

・ 空のバッテリーは、必ず玩具から取り外してください。

・ 電池は室温 (16~18°C) の乾燥した場所で保管してください。電池を直射日光のあたる場所や、その他の発熱源がある場所に放置しないでください。基本的に50°C以上になる場所を避けてください。

・ 使用後はかならず電池を充電し、電池のいわゆる過放電をさけてください。機器を使用しない場合でも蓄電池は時々 (2~3ヶ月ごと) 充電してください。上記の注意事項を守らないと、電池の破損につながる可能性があります。

・ 電池交換の際に、尖った物や鋭利な用具を使用しないでください。いかなる場合も蓄電池の保護フィルムを損傷させないようにしてください。

・ 破損した電池を取り替える場合は、絶対に推薦の電池タイプに交換してください。破損した電池や使用不可の電池は特別管理産業廃棄物です。廃棄には、かならず条例に則った処置をとってください。

・ 蓄電池やバッテリーは火に投げ入れたり、高温の場所に放置しないでください。発火や爆発の危険があります。

・ LiPo電池に含まれる電解液やその気体は、身体に有害です。

電解液に直接触れることは絶対に避けてください。皮膚、目、またはその他の身体の部分が電解液に接触した場合は、直ちに清潔な流水で洗浄し、その後は医師の診断を受けてください。



안전주의사항

경고: 36개월 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다. 삼킬 수 있는 작은 부품으로 인해 질식할 위험이 있습니다. 주의: 제품의 기능상 놀리거나 끼워져 다칠 위험이 있습니다. 포장에는 중요한 참고 사항을 포함하고 있으니 보관하십시오.

적합성 선언:

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH 사는 무선송신기 유형 "2.4 GHz Wireless+" 가 EU 규정 2014/53/EU 에 부합한다는 것을 밝힙니다. EU 적합성 선언 문구는 다음 인

터넷 사이트에서 보실 수 있습니다: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) - Safety and Quality

#### 1 첫사용 전

속도조절기를 처음 사용하기 전에 동반된 충전지를 조절기에 끼워 넣어라 합니다 ②. 속도 조절기의 하단에 있는 충전칸 ① 을 나사로 열어 주십시오. 충전지의 플러그를 속도 조절기의 접속 소켓과 연결하고 충전지를 충전칸에 넣어 주십시오. 그러다음 충전칸의 덮개를 나사로 조여 고정시켜주십시오. 충전지는 이미 공장에서 충전되었으나; 그래도 첫사용 전에 완전히 충전되어야 합니다.

#### 충전지-관리

충전지의 오랜 지속성과 그 성능을 달성하기 위해서, 관리 및 보관을 위한 아래 사항들을 유의해 주십시오.

- 새로운 충전지는 처음 사용하기전에 완전히 충전한다.
- 완전히 충전된 충전지의 연속게임시간은 8 시간이다. 충전성능이 감소되면 속도 조절기의 도달범위가 줄어든다. 늦어도 이 시점에서 충전지는 재 충전되어야 한다.
- 오랜기간동안 사용하지 않는 경우 충전지를 속도 조절기에서 끄집어내서 이를 실내 온도 (16° - 18° C) 로 건조한 곳에 보관한다. 깊은방전을 방지하려면, 보관된 충전지는 2-3개월 간격으로 충전되어야한다.

#### 2 바인딩- 프로세스

자동차 조절을 위해 속도 조절기를 사용하려면, 이를 수신기에 "연결" 해야 합니다. 이를위해 트랙을 켜 주십시오.

① 수신기는 세그먼트 디스플레이 ① 의 순회하는 빛을 통해 운영준비 상태를 나타냅니다.

② 세그먼트 디스플레이 ① 에 숫자1이 나타날때까지 SET 버튼 ② 을 한번 누르십시오. 나타난 숫자는 자동차의 차후 주소입니다. 버튼을 계속 누르면 다음 주소로 전환할 수 있습니다.

이제 속도 조절기의 상단에 바인딩 버튼 ③ 을 한번 누르십시오.

속도 조절기는 LED의 깜박거리는 빛을 통해 성공적인 바인딩-프로세스를 나타내며, 수신기는 세그먼트의 순회하는 발광을 통해 그성공을 나타냅니다. 바인딩 프로세스가 이로써 완료되고 속도 조절기는 사용될 수있습니다.

③ 두번째 속도 조절기의 연결은 같은 방법으로 진행하십시오.

SET-버튼 ② 을 수신자에게 숫자 2 가 나타날때까지 두번 누르십시오. ①.

이어서 두번째 속도 조절기의 바인딩-버튼 ③ 을 누르십시오. 바인딩 프로세스가 완료된후 해당 속도 조절기는 자동차들을 코딩할 수 있습니다.



자동차들의 코딩 및, 속도, 브레이크 거동 그리고 탱크내용의 설정을 위한 사용설명서 그리고 블랙박스, 컨트롤 유니트의 사용설명서 또는 자동차설명서를 참조하십시오.

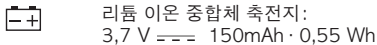
④ 속도 조절기의 설정된 주소를 나타내게 하려면, 속도 조절기의 상단에 바인딩-버튼 ②을 한번 누르십시오.

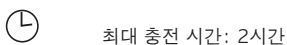
LED ①는 설정된 주소에 따라 깜박입니다.

속도 조절기가 사용되지 않으면, 이는 약 20 초 후에 자동으로 전기절약모드로 전환됩니다.

막자모양이나 또는 구체적으로 전철기자판을 누르면, 속도 조절기를 다시 활성화 할 수 있습니다.

#### 기술제원

 리튬 이온 중합체 축전지:  
3,7 V == 150mAh · 0,55 Wh

 최대 충전 시간: 2시간

 주파수: 2,4 GHz

 주파수 대역: 2400-2483,5 MHz

 전송 전력: 최대 10 mW

#### 경고사항:

리포 (LiPo) 충전지의 사용에 대한 지침 및 경고사항:  
리포-충전지는 중래의 알칼리(Akali),- 또는 니켈수소 (NiMH) 충전지보다 훨씬 더 민감합니다. 따라서 모든 규정 및 경고사항은 정확히 따라져야 합니다. 부주의한 리포-충전지의 취급은 화재의 위험을 일으킵니다. 귀하는 동봉된 리포-충전지의 취급 및, 충전 또는 사용에 있어서, 리튬 충전지와 관련된 모든 위험을 부담하게 됩니다.

• 재충전할 수 없는 배터리는 충전되어서는 않됩니다. 귀하는 충전시에 단지 오송된 충전기만 사용해야 합니다. 이러한 지침을 따르지 않을 경우에는 화재의 위험, 따라서 건강의 위험 그리고 / 또는 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.

절대 다른 충전기를 사용하지 마십시오!

• 충전식 배터리는 어른의 감독하에서만 충전될 수 있습니다. 충전지를 충전할때는 절대 주의의 게으르지 마십시오.

귀하께서 충전지를 충전할때에는, 충전과정을 지켜볼수있고 그리고 경우에 따라 잠재적인 문제가 발생할때 이에 반응할수 있도록 가까이에 있어야 합니다.

• 만약 충전지가 방전- 또는 충전과정에서 팽창해지거나 또는 변형되면, 충전 또는 방전을 당장에 중단해 주십시오.

충전지를 가능한 신속하고 신중을 다해 제거해 주시고 안전하고 가연성 물질로부터 벗어나 열린 공간에 두십시오 그리고 적어도 15분동안 그것을 관찰해 주십시오. 만약 배터리가 이미 팽창했거나 또는 변형되었는데도, 계속 충전 또는 방전을 시도하면, 화재의 위험이 따릅니다. 소형이지만 충전지가 변형 또는 풍선같은 형태로되면 작업은 중단되어야

야 합니다.

• 첨부된 충전지는 가연성이 있는 물질에서 벗어난 안전한 장소에서 충전되어야 합니다.

• 빈 전지는 모델에서 분리해야 합니다.

• 충전지를 실내온도 (16° - 18° C)의 건조한 장소에서 충전해 주십시오. 충전지를 직사광선이나 다른 열원에 노출시키지 마십시오. 일반적으로 50° C 이상의 기온은 피해 주십시오.

• 이른바 충전지의 깊은 방전을 피하기위해서 사용후에는 꼭 재충전을 해주십시오. 충전지를 사용하지않는 경우 때때로 (약 2-3 개월마다) 충전해 주십시오. 상기의 충전지 취급사항을 고려하지 않는경우 훼손을 초래할수 있습니다.

• 충전지를 교체할때 뽀족하거나 날카로운 물건을 사용하지 마십시오.

• 훼손된 충전지 교체시에는 권장된 충전지 종류만 사용되어야 합니다. 손상되었거나 사용되지않은 충전지는 특수 폐기물로서 그에따라 폐기처분되어야 합니다.

• 충전지/건전지를 불에 던지거나 고온에 노출하지 마십시오. 화재나 폭발의 위험이 있습니다.

• 리포-충전지에 포함된 전해질 및 전해질증기는 건강을 해칩니다. 전해질와의 직접적인 접촉은 어떠한 경우라도 피하십시오. 피부, 눈 또는 기타 신체 부위가 전해질과 접촉되면 즉시 깨끗한 물로 충분히 씻거나 행우어 내고, 이어서 의사의 진찰을 받도록해야 합니다.

• 훼손된 충전지 교체시에는 권장된 충전지 종류만 사용되어야 합니다. 손상되었거나 사용되지않은 충전지는 특수 폐기물로서 그에따라 폐기처분되어야 합니다.

• 충전지/건전지를 불에 던지거나 고온에 노출하지 마십시오. 화재나 폭발의 위험이 있습니다.

• 리포-충전지에 포함된 전해질 및 전해질증기는 건강을 해칩니다. 전해질와의 직접적인 접촉은 어떠한 경우라도 피하십시오. 피부, 눈 또는 기타 신체 부위가 전해질과 접촉되면 즉시 깨끗한 물로 충분히 씻거나 행우어 내고, 이어서 의사의 진찰을 받도록해야 합니다.

① الموجودة بالناحية السفلية جهاز التحكم اليدوي قم بتوصيل قابس البطارية بقميس التوصيل التابع لجهاز التحكم اليدوي. وأدخل البطارية في الحانة. وفي النهاية قم بربط مسامير الغطاء الخاص بخانة البطارية بالرغم من أن البطارية ممتلئة مسبقاً من قبل المصنع. إلا أنه يجب شحنها كاملة أيضاً قبل الاستخدام لأول مرة.

### صيانة البطارية

لتحقيق أقصى استفادة وأداء للبطارية ينبغي مراعاة النقاط التالية الخاصة بالصيانة والتخزين.

• قم بشحن البطاريات الجديدة كماً قبل استخدامها لأول مرة. إذا كانت البطارية مشحونة تماماً يبلغ وقت اللعب حوالي 8 ساعات.

عند ضعف أداء البطارية يقل نطاق جهاز التحكم اليدوي. وينبغي شحن البطارية كاملة قبل الوصول لهذه اللحظة.

• عند طول فترة عدم الاستخدام ينبغي إخراج البطارية من جهاز التحكم اليدوي. وحفظها في مكان جاف في درجة حرارة الغرفة (16 - 18 درجة مئوية). لمنع فراغ الشحن تماماً ينبغي شحن البطارية الحزنة كل شهرين أو ثلاثة أشهر.

### عملية الربط

2 تاريساري هوي جوتل يودي اول مكح تال ازهج اذ ادختسا نكلمي ىتح مق كئذب موق اول لول ابقوسال زا هج هذ او قزم اطبر بجي راسمل لريغ شت ب

① يُظهر جهاز الاستقبال (صورة 1) إشارة الاستعداد للتشغيل من خلال الإضاءة الدائرية بشاشة القطع السبعة ①.

② (صورة 2) اضغط على زر SET ② مرة واحدة حتى يظهر العدد 1 بشاشة القطع السبعة ①. والعدد الظاهر يمثل العنوان اللاحق للسيارة. فمن خلال الضغط مرة أخرى على الزر يمكن التحويل إلى العنوان التالي.

اضغط الآن مرة واحدة على زر الربط ③ بالناحية العلوية لجهاز التحكم اليدوي. يقوم جهاز التحكم اليدوي بإظهار إشارة نجاح عملية الربط من خلال وميض الداويد. بينما يعرض جهاز الاستقبال هذا الربط عبر الإضاءة الدائرية للقطع عند تكون عملية الربط قد تمت ويمكن استخدام جهاز التحكم اليدوي.

③ لربط جهاز التحكم اليدوي الثاني اتبع نفس الخطوات المذكورة. فاضغط مرتين على زر SET ② بجهاز الاستقبال حتى يظهر العدد 2 ①. ثم اضغط على زر الربط ③ بجهاز التحكم اليدوي الثاني.

بعد إتمام عملية الربط يمكن تشغيل السيارات على أجهزة التحكم المطابقة.. وتشغيل السيارات وضبط كل من السرعة ونسبة الفرمامل ومحتوى الخزان انظر أيضاً دليل الاستخدام الخاص بالصدوق الأسود أو وحدة التحكم أو السيارة.

④ ولإظهار العنوان المضبوط الخاص بجهاز التحكم اليدوي (صورة 4). اضغط مرة واحدة على زر الربط ③ الموجود بالناحية العلوية. لجهاز التحكم الديويموض الداويد ① وفقاً للعنوان المضبوط.

Arabic

### إعلان المطابقة

تتخذ شركة Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH أن نوع جهاز الراديو 2,4 غيغا هرتز اللاسلكي " يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي متاح على الإنترنت على العنوان الإلكتروني carrera-toys.com التالي.

### إرشادات الأمان

تحذير! غير مخصصة للأطفال تحت سن 36 شهرا. خطر الأختناق بسبب وجود أجزاء صغيرة قابلة للبلع. أخطاب: وجود خطر الإنحسار بسبب طبيعة العمل. احتفظ بالعبوة لأنها تحتوي على معلومات مهمة.

### 1 قبل أول استخدام

قبل أول استخدام جهاز التحكم اليدوي يجب تركيب البطارية المرفقة ② في جهاز التحكم. وللقيام بذلك افتح خانة البطاريات

## البيانات التقنية

LiPo 3,7 V == 150mAh بطارية 0,55 Wh

الحد الأقصى للشحن: ساعات

التردد: 2,4 غيغا هرتز  
نطاق التردد: 2400-2483,5 ميغا هرتز  
قوة الإرسال: 10 ميغا وات بعد أقصى

## تحذيرات

إرشادات وتحذيرات لاستخدام بطارية الليثيوم بوليمر  
تعتبر بطارية الليثيوم بوليمر أكثر حساسية من البطاريات الشائعة ذات المواد القلوية أو بطاريات هيدريد معدن النيكل.  
ولذا يجب اتباع جميع التعليمات والتحذيرات بدقة.  
فاستخدام بطارية الليثيوم بوليمر استخداماً خاطئاً قد يؤدي إلى خطر الاحتراق.

ومع استعمال أو شحن أو استخدام بطاريات الليثيوم بوليمر المرفقة ينبغي مراعاة جميع المخاطر المتعلقة ببطاريات الليثيوم.  
• لا يسمح بشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن!  
• لا يسمح باستخدام سبوي خاتنة الشحن المرفقة من أجل عملية الشحن.

ويتسبب عدم مراعاة هذه الإرشادات في خطورة نشوب حريق ومن ثم يكون هناك خطر على الصحة أو خطر مادي.  
فلا تستخدم أبداً أي جهاز شحن آخر!  
• لا يسمح بشحن البطاريات القابلة للشحن إلا تحت إشراف الكبار.  
فلا تترك البطارية بلا إشراف عند الشحن.

وعندما تقوم بشحن البطارية ينبغي أن تكون بجانبها دائماً لمراقبة عملية الشحن ومن ثم التدخل في حالة وقوع أي مشاكل محتملة.  
• في حالة حدوث تضخم أو نشوبه بالبطارية أثناء عملية التفريغ أو الأفل.

الشحن قم بإنهاء عملية الشحن أو التفريغ على الفور.  
وأخرج البطارية بسرعة وحرص قدر المستطاع وضعها في مكان آمن ومفتوح بعيداً عن أي مواد قابلة للاشتعال. وراقبها لمدة 15 دقيقة على الأقل.

ومن مخاطر حدوث حريق أن تقوم بوصول شحن أو تفريغ البطارية التي حدث بها تضخم أو نشوبه!

فعند حدوث نشوبه أو تكون فقاعات ينبغي عدم استخدام البطارية.  
• ينبغي شحن البطارية المرفقة في مكان آمن وبعيداً عن المواد القابلة للاشتعال.

• يجب إزالة البطاريات الفارغة من اللعبة.  
• قم بحفظ البطارية في مكان جاف في درجة حرارة الغرفة (16 - 18 درجة مئوية).

ولا تعرض البطارية لأي أشعة شمس مباشرة أو أي مصدر حرارة آخر. وينبغي بوجه عام تجنب درجات الحرارة التي تزيد عن 50 درجة مئوية.  
• قم بإعادة شحن البطارية بعد أي استخدام لتجنب التفريغ التام للبطارية. وفي حالة عدم استخدام البطارية ينبغي شحنها من وقت لآخر (حوالي كل شهرين أو ثلاثة). وقد يؤدي عدم مراعاة استخدام البطارية وفقاً لما هو موصوف بالأعلى إلى تضررها.

• عند تبديل البطارية لا تستخدم أي أداة مدمية أو حادة. ولا تحدث أي أضرار أبداً بغشاء الحماية الخاص بالبطارية.

• عند تغيير البطاريات المتضررة لا يسمح باستخدام سبوي أنواع البطاريات اللصوي بها.

وبالنسبة للبطاريات المتضررة أو التي لا حاجة لها يتم التخلص منها بطريقة مناسبة على أنها من النفايات الخاصة.  
• لا تقم بإلقاء البطاريات في النار ولا تعرضها لدرجات الحرارة العالية. فقد ينشأ خطر الاحتراق أو الانفجار.

• بالنسبة للمحلول الكهربائي وأبخرة المحلول الكهربائي الموجودة في بطاريات الليثيوم بوليمر فهي مضرّة بالصحة. ولذا ينبغي مطلقاً عدم لمس المحلول الكهربائي مباشرة. وفي حالة لمسها سواء بالجلد أو العين أو أي جزء آخر من الجسم يجب شطفه بكمية كافية من الماء النظيف على الفور ومن ثم الذهاب للطبيب...



## Emniet bilgileri

**DİKKAT!** 36 aylıktan daha küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilir küçük parçalardan dolayı boğulma tehlikesi vardır. Dikkat: Fonksiyona dayalı sıkışma tehlikesi. Önemli bilgiler içerdiğinden dolayı ambalajı saklayınız.

## Uyumluluk Beyannamesi:

Bununla, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, '2,4 GHz Wireless+' telsiz tesisatının 2014/53/AB Yönetmeliği'ne uyduğunu beyan eder. AB Uyumluk beyanı ile ilgili tam metin aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: carrera-toys.com – Safety and Quality

## 1 İlk defa kullanmadan önce

El ayarlayıcısı ilk defa kullanılmadan önce beraberinde teslim edilen akününün (2) regülatöre yerleştirilmesi gerekmektedir. Bunun için el ayarlayıcısının altındaki akü bölmesini (1) vidaları sökerek açınız. Akünün fişini el ayarlayıcısının bağlantı kovanına takınız ve aküyü bölmeye yerleştiriniz. Daha sonra akü bölmesinin kapağını tekrar vidalayınız. Akü fabrika çıkışı önceden şarj edilmiştir; fakat ilk defa kullanmadan önce tam şarj edilmesi gerekmektedir.

## Akünün bakımı

Akünün mümkün olduğunca uzun dayanıklılığını ve gücünü sağlayabilmek için, aşağıdaki bakım ve depolama bilgilerinin dikkate alınması gerekmektedir.

- Yeni aküleri ilk defa kullanmadan önce tam şarj ediniz.
- Tam şarjlı akünün sürekli oyun süresi yakl. 8 saatir. Akü gücünün azalması durumunda el ayarlayıcısının ulaşma mesafesi de azalacaktır. En geç şimdiki akünün tekrar şarj edilmesi gerekmektedir.
- Uzun süre kullanılmayacaksa, aküyü el ayarlayıcısından çıkartınız ve aküyü oda ısısında (16°-18°C) kuru bir yerde saklayınız. Akünün tamamen boşalmasını önlemek için saklanan akünün her 2-3 ayda bir şarj edilmesi gerekmektedir.

## 2 Bindig prosesi

El ayarlayıcılarının araçların kumanda edilmesi için kullanılabilmesi için, bir defa alıcuya 'bağlanması' gerekmektedir. Bunun için pisti çalıştırınız.

1 Alıcı segman göstergesini (1) dolanarak aydınlatarak çalışmaya hazır olduğunu sinyal verir.

2 SET düğmesine (2) segman göstergesinde (1) 1 sayısı gözükünceye kadar bir defa basınız. Gösterilen sayı aracın sonraki adresidir. Düğmeye tekrar basılabilir bir sonraki adrese geçilebilir.

3 bir defa basınız. El ayarlayıcısının üst tarafındaki Binding düğmesine (3) bir defa basınız. El ayarlayıcısı LED lambasının yanıp sönmeye başlar ve başarılı gerçekleştirilen Binding prosesinde sinyal verir ve alıcı bunu segmanları dolanarak aydınlatarak gösterir. Böylece Binding prosesi tamamlanmıştır ve el ayarlayıcısı kullanılabilir.

4 İkinci el ayarlayıcısını bağlamak için aynı şekilde uygulayınız. (1) sayısı görülünceye kadar alıcıda SET düğmesine (2) iki defa basınız. Daha sonra ikinci el ayarlayıcısının Binding düğmesine (3) basınız. Binding prosedisinin tamamlanmasından sonra araçlar ilgili el ayarlayıcısına kodlanabilirler. Araçları kodlamak, hızları, frenleri ve depo kapasitesini ayarlamak için Black Box'un, Control Unit'in kullanma talimatına veya aracın talimatına bakınız.

4 El ayarlayıcısının şekli (4) ayarlanan adresini gösterebilmek için, el ayarlayıcısının üst tarafındaki Binding düğmesine (2) bir defa basınız. İlgili ayarlanan adrese göre LED (1) yanıp söner.

El ayarlayıcısı çalıştırılmadığı takdirde yakl. 20 saniye sonra kendiliğinden akım tasarruf modüsüne geçerek kapanır. İticiye veya ibrelili tuşa basılması sayesinde el ayarlayıcısı tekrar aktive edilebilir.

## Teknik bilgiler



Lityum polimer aküsü: 3,7 V == 150mAh · 0,55 Wh



Maksimal şarj süresi: 2 saat

Frekans: 2,4 GHz

Frekans bandı: 2400-2483,5 MHz

Verici gücü: maksimal 10mW

Bu ürün, atılan elektrikli ve elektronik ekipman (WEEE) için seçici sıralama sembolü üzeri. Bu da çevreye verdiği olumsuz etkiyi en aza indirmek için ürünün sökülmesi veya yeniden işlenmesi sırasında 2012/19/EU no'lu Avrupa Yönergesine uygun davranılması gerektiği anlamına gelir. Ayrıntılı bilgi için lütfen bölgeye yerel yetkililer ile görüşünüz. Seçici sıralama sürecine dahil edilmeyen elektronik ürünlerde tehlikeli maddeler bulunduğundan, çevre ve insan sağlığı için potansiyel tehlike taşımaktadır.

## İkaz bilgileri:

### LiPo aküsünün/akülerinin kullanımı için yönetmelikler ve ikaz bilgileri:

LiPo aküleri alışılagelmüş alkali veya NiMH akülerine kıyasla oldukça hassastır. Bu nedenle tüm yönetmeliklere ve ikaz bilgilerime tam olarak uymalısınız. LiPo akülerinin yanlış kullanılması durumunda yangın tehlikesi bulunmaktadır. Ekte bulunan LiPo akünün/akülerinin işletilmesi, şarj edilmesi ve kullanılması ile Lityum akülerine bağlı olan tüm riskleri üstlenmekteyiz.

• Tekrar şarj edilemeyen pillerin şarj edilmesi yasaktır! Şarj etmek için sadece beraberinde teslim edilen şarj kutusunu kullanabilirsiniz. Bu ikazlara uyulmaması durumunda yangın tehlikesi bulunmaktadır ve böylece de sağlık ve/veya maddi hasar meydana gelebilir. **KESİNLİKLE** başka bir şarj aleti kullanmayınız!

• Şarj edilebilir piller sadece yetişkinlerin gözetimi altında şarj edilebilir. Şarj işlemi esnasında aküyü gözetimsiz bırakmayınız. Eğer aküyü şarj edecekseniz, şarj işlemini denetlemek ve muhtemelen sorun potansiyeline tepki gösterebilmek için daima yakınında bulunmalısınız.

• Eğer akü şarj etme veya boşaltma işlemi esnasında şişecek veya formu değişecek olursa, o zaman şarj etme veya boşaltma işlemini derhal durdurunuz. Aküyü mümkün olduğunca çabuk ve dikkatlice alınız ve daha sonra aküyü güvenli, yani malzemelerden uzak açık bir yere koyunuz ve en azından 15 dakika boyunca aküyü izleyiniz. Eğer şişmiş veya şekli değişmiş olan bir aküyü şarj etmeye veya boşaltmaya devam ederseniz, o zaman yangın tehlikesi bulunmaktadır! Az bir şekil değişimi veya balonlaşması durumunda bile akünün çalıştırılmaması gerekmektedir.

• Ekte bulunan aküyü güvenli ve yani malzemelerden uzak bir yerde şarj etmelisiniz.

• Boş akülerin uyuşturucu çıkarılması gerekmektedir.

• Aküyü oda ısısında (16° - 18°C) kuru bir yerde saklayınız. Güneş ışığının doğrudan aküye vurmasını veya başka ısı kaynaklarının etkilemesini önleyiniz. Genel olarak 50 °C den fazla ısılardan kaçınılmalıdır.

• Kullandıktan sonra, akünün bir nevi tamamen boşalmasını önlemek için, aküyü mutlaka tekrar şarj ediniz. Kullanılmıyorsa aküyü zaman zaman (yakl. her 2-3 ayda bir) şarj ediniz. Yukarıda belirtilen akünün işletilmesi ile ilgili bilgilere uymaması durumunda bir arıza oluşabilir.

• Aküyü değiştirirken sıvı veya keskin cisimler kullanmayınız. Keskinlikle akünün koruyucu folyosuna hasar vermeyiniz.

• Bozuk akülerin değiştirilmesi durumunda sadece tavsiye edilen akü tipleri kullanılabilir. Hasarlı veya artık kullanılmayan aküler özel çözümler ve buna göre de imha edilmeleri gerekmektedir.

• Akülerin/Pillerin ateşe atılması veya yüksek ısılarda bırakılması yasaktır. Yangın ve patlama tehlikesi bulunmaktadır.

• LiPo akülerinde bulunan elektrolitler ve elektrolit buharları sağlık için tehlikelidir. Mutlaka elektrolitler ile doğrudan temas etmekten kaçınınız. Elektrolitlerin cilt, gözler veya diğer vücut kısımlarına temas etmesi durumunda, derhal bol temiz su ile yıkanması, daha sonra bir doktora başvurulması gerekmektedir.



### Указания по технике безопасности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не годится для детей младше 36 месяцев. Опасность удушья вследствие проглатывания мелких деталей. Внимание: Опасность защемления вследствие функций игрушки. Сохраните упаковку, поскольку она содержит важную информацию.

### Заявление о соответствии

Настоящим компания Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH заявляет, что тип радиосвязи «2,4 ГГц беспроводная радиосвязь+» соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии ЕС см. в Интернете по адресу: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com) – Safety and Quality

### 1 Перед первым применением

Перед первым применением ручного пульта управления входящий в комплект поставки аккумулятор (2) необходимо вставить в пульт. Для этого необходимо открыть аккумуляторный отсек (1) с нижней стороны ручного пульта управления. Соедините штекер аккумулятора с гнездом ручного пульта управления и вставьте аккумулятор в отсек. После этого снова прикрутите крышку аккумуляторного отсека с помощью винтов. Аккумулятор предварительно заряжен на заводе-изготовителе; но перед первым применением его необходимо полностью зарядить.

### Уход за аккумулятором

Для достижения максимального срока службы и максимальной мощности аккумулятора необходимо соблюдать следующие пункты по его уходу и хранению.

• Новые аккумуляторы необходимо полностью заряжать перед первым применением.

• При полностью заряженном аккумуляторе Вы можете играть приблизительно 8 часов. При мере разряда аккумулятора уменьшается дальность действия ручного пульта управления. Самое позднее в этот момент времени аккумулятор следует снова полностью зарядить.

• Если Вы долго не пользуетесь ручным пультом управления, извлеките из него аккумулятор и храните его в сухом месте при комнатной температуре (16° - 18°C). Во избежание глубокого разряда находящийся на хранении аккумулятор необходимо заряжать через каждые 2-3 недели.

### 2 Процесс привязки

Для использования ручных пультов управления для управления автомобилями их необходимо один раз «привязать» к ресиверу. Включите для этого трассу.

1 Ресивер сигнализирует о готовности к работе вращающимся свечением сегментного индикатора (1).

2 Нажмите кнопку SET (2) один раз, чтобы в сегментном индикаторе (1) появилась цифра 1. Отображаемая цифра будет позже обозначать адрес автомобиля. При последующем нажатии кнопки Вы можете перейти к следующему адресу.

Нажмите теперь один раз кнопку привязки (3) с верхней стороны ручного пульта управления. Ручной пульт управления сигнализирует об успешном выполнении процесса привязки миганием светодиода, в то время как ресивер отображает успешное выполнение процесса вращающимся свечением сегментов.

Этим процесс привязки завершается. Вы можете пользоваться ручным пультом управления.


3 Для привязки второго ручного пульта управления действуйте аналогичным способом. Нажмите дважды кнопку SET (2) на приемнике, чтобы появилась цифра 2 (1). После этого нажмите кнопку привязки (3) второго ручного пульта управления.

После завершения процесса привязки автомобиля можно закодировать на соответствующие ручные пульты управления.

Для кодирования автомобилей, настройки скорости, характеристик торможения и содержания топливного бака см. также руководство по эксплуатации черного ящика, Control Unit или руководство по эксплуатации автомобиля.

4 Чтобы отобразить на индикаторе настроенный адрес ручного пульта управления, нажмите один раз кнопку привязки (2) с верхней стороны ручного пульта управления. Светодиод (1) мигает в соответствии с настроенным адресом. При неиспользовании ручного пульта управления он самостоятельно переключается в режим экономии энергии. Ручной пульт управления можно снова активировать нажатием толкателя или кнопки перевода стрелок.

### Технические данные

 литиево-полимерный аккумулятор:  
3,7 ---- 150mAh - 0,55 Wh

 Максимальное время зарядки: 2 часа

Частота: 2,4 ГГц

Частотный диапазон: 2400-2483,5 МГц

Мощность передатчика: макс. 10 мВт

**Предупредительные указания: Директивы и предупредительные указания по использованию литиево-полимерного аккумулятора / литиево-полимерных аккумуляторов:**

Литиево-полимерные аккумуляторы более чувствительны, чем обычные щелочные или никель-металл-гидридные аккумуляторы. Поэтому необходимо строго соблюдать все правила и предупред-

дительные указания. При неправильном обращении с литиево-полимерными аккумуляторами существует опасность пожара. При манипуляциях с прилагаемым литиево-полимерным аккумулятором, его зарядке или использовании Вы берете на себя все риски, связанные с литиевым аккумулятором.

- Не заряжаемые батарейки нельзя заряжать. Используйте для зарядки только входящее в комплект поставки зарядное устройство. При несоблюдении этих указаний существует опасность пожара и риск нанесения вреда здоровью и/или материального ущерба. НИКОГДА не используйте другое зарядное устройство!
- Перезаряжаемые батарейки необходимо заряжать только под присмотром взрослых. Никогда не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки. При зарядке аккумулятора Вы должны всегда находиться поблизости, чтобы следить за процессом зарядки и при необходимости отреагировать на возможные проблемы.
- Если в процессе разрядки или зарядки аккумулятора раздуется или деформируется, немедленно прекратите зарядку или разрядку. Как можно быстрее и осторожнее извлеките аккумулятор, поло-

жите его в безопасное, открытое место вдали от воспламеняемых материалов, и наблюдайте за ним на протяжении минимум 15 минут. При зарядке или разрядке раздувшегося или деформированного аккумулятора существует опасность пожара! Даже при незначительной деформации или раздувании аккумулятора его необходимо вывести из эксплуатации.

- Заряжайте входящий в комплект поставки аккумулятор в безопасном месте вдали от воспламеняемых материалов.
- Разряженные аккумуляторы следует удалить из игрушки.
- Храните аккумулятор при комнатной температуре (16° - 18°C) в сухом месте. Не подвергайте аккумулятор воздействию прямых солнечных лучей или других источников тепла. Избегайте температур, превышающих 50°C.
- Обязательно заряжайте аккумулятор после использования, чтобы избежать так называемой глубокой разрядки аккумулятора. При неиспользовании аккумулятора время от времени заряжайте его (прибл. через каждые 2-3 месяца). Несоблюдение вышеуказанного обращения с аккумулятором может привести к его повреждению.

- При замене аккумулятора не используйте острых предметов. Ни в коем случае не наносите повреждения защитной пленке аккумулятора.
- При замене поврежденных аккумуляторов используйте только рекомендованные типы аккумуляторов. Поврежденные или пришедшие в негодность аккумуляторы являются специальными отходами, их необходимо утилизировать соответствующим способом.
- Не бросайте аккумуляторы/батарейки в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур. Существует опасность пожара и взрыва.
- Содержащиеся в литиево-полимерных аккумуляторах электролиты и пары электролитов вредны для здоровья. В любом случае избегайте прямого контакта с электролитами. При попадании электролитов на кожу, глаза или другие участки тела необходимо немедленно промыть пораженные участки обильным количеством свежей воды. После этого необходимо обратиться к врачу.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen der Grundpackungen Ihrer DIGITAL 124 / DIGITAL 132 Sets mit WIRELESS+ oder der WIRELESS+ Sets (Art.Nr. 20010109 / 20010110) · Please find further information in the instruction manual in the basic packs for your DIGITAL 124 / DIGITAL 132 sets mit WIRELESS+ or the WIRELESS+ sets (item No. 20010109 / 20010110) · Veuillez trouver toutes les informations supplémentaires dans les notices d'utilisation des boîtes de base de vos kits DIGITAL 124 / DIGITAL 132, équipés de WIRELESS+ ou des kits WIRELESS+ (N° d'art. 20010109 / 20010110) · Encontrará más información en el Manual de instrucciones de los paquetes básicos de su set DIGITAL 124 / DIGITAL 132 con WIRELESS+ o el set WIRELESS+ (nº art. 20010109 / 20010110) · Altre informazioni vengono fornite nelle istruzioni per l'uso delle confezioni base dei vostri set DIGITAL 124 / DIGITAL 132 con WIRELESS+ o dei set WIRELESS+ (n. art. 20010109 / 20010110)



Conforms to the safety requirements of ASTM F963. · Conforme aux exigences de sécurité de la norme ASTM F963.

**AGE**  
**ÂGE**  
**8+**

**Carrera**<sup>®</sup>

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH  
Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch/Salzburg · Austria  
[carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)